TSV 1862 Radeburg e.V.:

## Armin Zosel vierfacher Weltmeister

Der Radeburger Armin Zosel holte bei der Senioren-Hallen-Weltmeisterschaft vier Titel, zwei davon in einer jüngeren Altersklasse. Es war sogar noch ein fünfter drin.

Obwohl sich die WM in Budapest vom 25. bis 30. März Senioren-Hallen-WM der Leichtathletik nannte, holte Armin Zosel seine vier Titel bei Wettkämpfen, die trotzdem im Freien stattfanden.

Er wurde Weltmeister im Halbmarathon in der AK 80 in 1:53:22,5 vor Ivan Ossipow (Russland) und Prassas Stylianos (Griechenland). Er holte den Titel für Deutschland auch mit der Mannschaft in der AK 75. Hier gab es in "seiner" AK 80 nicht genügend Starter. In der Staffel siegte er an der Seite von Arnold Schroth und Armin Zosel beim 8 km Crosslauf Clemens Wittig (Dortmund).

Schmidt und erneut Clemens Wittig. Mit einer etwas klügeren Taktik wäre auch noch der Hallen-WMgehen können. Hier überraschte der trotz des Endspurts nicht mehr drin." russische Sportsfreund mit einem Schnellstart, der ihm auf den ersten Herzlichen Glückwunsch zu den 50, 60 Metern einbrachte. Die drei allergrößten Respekt. deutschen Verfolger folgten ihm nicht, weil sie mit einem Einbruch rechneten, dampften dann Runde für Runde http://goo.gl/RzfTiz



Den gleichen Doppelerfolg schaffte berichtete Zosel, "und hob die Beine er auch beim 8 km Crosslauf. nicht richtig. Ich lief das erste mal Hier gewann er in 42:25:09 und mit Spikes und war da noch nicht so seine Teamkameraden der AK 75 dran gewöhnt, da strauchelte ich in waren hier der Dresdner Hansgeorg der vorletzen Runde, stürzte. Nachdem ich mich berappelt hatte, kam ich an meinen Mannschaftskameraden noch auf eine Sekunde heran, Titel über 3000 m nach Deutschland aber mehr als der dritte Platz war

Metern bereits einen Vorsprung von Erfolgen wünschen wir mit dem Weiterführende Links:



# in gleichem Abstand hinter ihm her. "Ich fühlte mich schwächer werden," unseren QR-Code. RHUEBURG Maibaumaufstellen

Wir bitten um Verständnis für Live-Musik in den beteiligten Lokalen und eventuell auftretende Ruhestörungen. Vielen Dank!

Damit der Storch für Nachwuchs sorgt

Die Radeburger Firma City Forest GmbH hat mit dieser tollen Aktion am 14.3.2014 auf dem 28m hohen Schornstein im ehemaligen Kartoffelzentrum dem Weißstorch sein Netz wieder benutzbar

hergerichtet. Die nasse Witterung zur Brutzeit 2013 führte zum Absterben von 3 Jungstörchen und einem starken Planzenbewuchs im Nest. Da wäre kein Storch mehr gelandet. Der Naturschutz bedankt sich herzlich bei der Firma. Seit dem 27. und 28.3. ist nun ein Storchenpaar in das Nest eingezogen und wir Radeburger wünschen uns, dass wir bald wieder kleine Störche begrüßen können.

E. Platz



## **Volkersdorf**

# Osterspaziergang



Wenn man aufmerksam durch Volkersdorf geht, entdeckt man direkt an der Hauptstraße diesen wunderschönen verzierten Brunnen. Frau Ritter und Frau Pannicke haben diesen nach alter Tradition als Osterbrunnen geschmückt, wie schon seit vielen Jahren.

## **Regionale Wirtschaft Biker-Treff**



Der Umzug von der Bahnhofstraße ins neue Geschäft an der Bärwalder ist nun schon wieder über 20 Jahre her. "Alte Marken sind gegangen und mit einem neuwertigen Angebot präsentiert sich Ihnen unsere Firma heute," schätzt Bill Worlitzsch ein. Der Geschäftsübergang von Klaus Worlitzsch (5.v.l.) an Bill (3.v.l.) vollzog sich reibungslos. Jährlich gibt es Anfang April bei "Worli" den Biker-Saisonauftakt, so auch wieder am vergangenen Wochenende.

# Kommunalwahlen

Am 25. Mai stehen Kommunalwahlen an. RAZ hat sich umgehört, FDP: Tobias Schmidt: Ich hätte wie Radeburger über den Stadtrat bei den letzten Wahlen auch als denken. Eingedenk der Tatsache, Einzelkandidat antreten können, da dass der Stadtrat nicht für jede ich aber FDP-Mitglied bin, bekenne Unbill verantwortlich ist und wohl ich mich auch dazu, was derzeit wissend, dass damit auch die bis- nicht einfach ist. Als Einzelkämpfer herige Arbeit, die ehrenamtliche habe ich mich nach den Wahlen Stadträte in ihrer Freizeit leisten im Stadtrat auf die Seite der CDU kaum gewürdigt wird, wurde das gesetzt, der ich mich auch näher aus Redaktionssicht Wichtigste fühle als den anderen Fraktionen. in Fragen gepackt und den sich Das Sportstättenkonzept, das die bewerbenden Gruppierungen ULR angestoßen hat, habe ich allervorgelegt. Es kamen interessante dings auch unterstützt. Antworten heraus und die Redaktion hofft, damit auch das Interesse BI: Christian Creutz: Als Einzelvon Ihnen, liebe Wähler, geweckt kämpfer war das für mich schwierig, zu haben und sich den Wahltermin aber ich denke, dass ich mich schon vorzumerken. Wie es in Radburg in die Debatte eingebracht habe und die nächsten fünf Jahre weiter- meinen Beitrag leisten konnte. geht, entschieden Sie. Hier nun die Fragen und die Antworten:

Auf welchem Gebiet konnte Ihre Kandidatin, die keine Unterstüt-Fraktion in den letzten 5 Jahren am ehesten punkten?

CDU: Die Kandidaten der CDU- deren Empfehlung nicht angenom-Fraktion standen und stehen künftig men wurde? Wie schätzen Sie die für eine entschlossene, durchdachte, Zusammenarbeit Stadtrat / Bürgerrealistische und an der Sache orientierte Kommunalpolitik. In der Ver- Unterschiede zum Amtsvorgänger? antwortung für unsere Mitmenschen wollen wir auch künftig unsere CDU: Die Zusammenarbeit der Kernstadt und die Ortsteile weiter CDU Fraktion im Stadtrat mit Frau

**ULR:** Die ULR brachte zur 1. Stadt- vertrauensvoll und zielorientiert. ratssitzung 2009 den Antrag zur Erstellung eines "Sportstättenkonzeptes Radeburg" in den Stadtrat ein. Ziel termaßen nicht am abgestimmten war es, die vorhandenen Sportanlagen der Stadt und deren Nutzungen zu Stadtratsfraktionen beteiligt. Sie ermitteln um daraus eine bedarfs- hatte einen eigenen Kandidaten gerechte Entwicklungskonzeption aufgestellt. Im zweiten Wahlgang ten. Ohne eine solche Leitplanung ist ganz klar Position für Frau Ritter eine Förderung nach der Sächsischen bezogen. Das war richtig. Sportförderrichtlinie nicht möglich. Die ULR arbeitet sehr ehrlich und Wie erwartet haben sich als Investi- konstruktiv mit Frau Ritter und der tionsschwerpunkte die Schulsport- Stadtverwaltung zusammen. Wir anlagen sowie der Ersatz-, Neu- und müssen uns da nicht verbiegen. Umbau des Funktionsgebäudes auf dem Jahn-Sportplatz herausgestellt. Ergebnisse aus den regelmäßigen Die vollständige Sportstättenleitplanung kann man übrigens unter www. ulr-online.de einsehen.

DIE LINKE hat bescheiden, sachlich und pflichtbewusst ihren Teil zur gedeihlichen Entwicklung der SPD: Wir würden die Leistungen Stadt geleistet.

# Wählen – und wenn ja, wen?

Vor einem Jahr stand die Bürgermeisterwahl an. Gewählt wurde die zung der Fraktionen hatte. Sahen Sie darin auch eine Botschaft der Bürger an den Stadtrat, dass meister ein? Sehen Sie signifikante

entwickeln und nach vorne bringen. Bürgermeisterin Ritter und der Stadtverwaltung ist harmonisch,

ULR: Die ULR hatte sich bekann-"Einheitsvorschlag" aller anderen (Sportstättenleitplanung) zu erarbei- hat die ULR als einzige Fraktion

> Nur ein kleines Beispiel: Unsere Vorbereitungen der Stadtratssitzungen teilen wir vorab der BM'n mit. Dieser wichtige Gedankenaustausch wird, nach unserer Wahrnehmung, auch von ihr sehr geschätzt.

und die Arbeitsstile der Bürgermeister nicht gern gegeneinander aufwiegen. Dieter Jesse war zu genau der Bürge ster den Radeburg gebraucht hat und Michaela Ritter ist jetzt die Bürgermeisterin, die in dieser Zeit gebraucht wird. Bürgermeister 2.0 wenn Sie so wollen. Wir schätzen ein, jetzt nach einem knappen Jahr der Zusammenarbeit, dass die Bürger eine gute Wahl getroffen haben.

DIE LINKE: Unsere Anerkennung für Frau Ritters Entscheidung unabhängig anzutreten. Der Stadtrat hat von ihrer Kandidatur erst erfahren, als er sich bereits für Frau Kretzschmer ausgesprochen hatte. Andernfalls hätte Frau Ritter vermutlich die Unterstützung der Stadträte gefunden, zumindest die der Linken.

Die Zusammenarbeit zwischen Stadtrat und Bürgermeisterin ist ebenso konstruktiv wie zuvor.

Natürlich sieht Frau Ritter manche Probleme anders als ihr Vorgänger und löst sie mit weiblichem Charme. Die stärkere Nutzung des Internets bringt mehr Transparenz in die Arbeit der Verwaltung.

Fortsetzung auf Seite 2

VERKAUF | REPARATUR | VERLEIH

für Sie bereit. Dresdner Str. 30 · 01468 Boxdorf Tel.: 0351/86286660

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr: 9-12 Uhr und 13-18 Uhr Mittwoch:

9-12 Uhr Samstag:

www.rad-pabst.de · info@rad-pabst.de





für 189,-€ die leichteste Motorsense im STIHL Benzin-Motorsense FS38 Wir beraten Sie gerr STIHL

WITH Rasenmäher **EMP22675** Sammeln -Mulchen Seitenauswurf Vorderradantrieh hohe Räder 601-Fangkorb

## **Motorrad Worlitzsch**

Bärwalder Str. 30 · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08/8 04 33

Unserer Kundschaft ein erholsames Osterfest.

www.worli.de







# Wählen - und wenn ja, wen?

Fortsetzung von Seite 1

**BI:** Christian Creutz: "In den letzten unterstützt, weil ja nicht bekannt war, dass Michaela Ritter kandidiert. Als es dann bekannt war, bin ich sofort umgeschwenkt. Als Tauschaer Bürgermeister hatte ich schon viel mit ihr zu tun und konnte sie gut wählen – aber jetzt ist ja erst mal der rungen sind ausdrücklich erwünscht.

FDP: Tobias Schmidt: Vor der Bürgermeisterwahl war ich skeptisch, denn Dieter Jesses Schuhe waren schweres Amt übernommen, aber Ratssitzungen sind jetzt nicht mehr so kurz, aber eher kurzweilig, denn Geplänkel. sie leitet diese mit Humor und weiblichem Charme.

Alle Fraktionen haben sich in der Vergangenheit dazu bekannt, die Interessen von ganz Radeburg über Parteiinteressen zu stellen, ist es dann nicht egal, wen man wählt?

CDU: Zunächst einmal kommt es darauf an die Wähler zu mobilisieren, am Wahltag zur Wahlurne zu gehen. Kommunalwahlen sind Personenwahlen. Der Wähler hat hier die freie CDU: Die Kandidaten der CDU Liste Entscheidung, wen er wählt und wer ihn seiner Meinung nach für kompetent genug hält seine Interessen zu und bringen sich mit Ihrer Sach- und vertreten. Wir Kandidaten der CDU-Liste haben stets ein offenes Ohr für rientierte und wirtschaftliche Stadtdie Belange unserer Bürger.

ULR: Nein ganz und gar nicht. Jede ULR: Mit insgesamt 10 Kandidatin-Partei steht für eine Grundhaltung und es stimmt auch nicht, dass Parteiinteressen vollständig ausgeblendet werden können. In den Stadtratssitzungen steht die Sacharbeit erfreulicherweise im Vordergrund. Das funkim Stadtrat vertreten sein werden. oder unabhängige Fraktion sehr notwendig ist, um Themen von Bürgern einzubringen und Diskussionen anzustoßen.

SPD: Nach dem gültigen de Hondt'schen Wahlprinzip gibt es eine kombinierte Personen- und Listenwahl. Die Anzahl der Sitze werden zuerst nach dem Erfolg der Listen prozentual verteilt, erst dann zählen die Stimmen für den einzelnen Kandidaten innerhalb der Liste. So kommt ein Einzelbewerber mit vielleicht 150 Stimmen nicht in den Stadtrat, während ein Listenbewerber mit 16 auf der "richtigen" Liste steht. Aktive, engagierte Stadträte haben wir in der Vergangenheit schon verloren, weil die Liste auf der sie standen, zu wenig können nur hoffen, dass der Wähler zur Kreistagswahl stellen. das Wahlsystem durchschaut.

DIE LINKE: Der in der Regel gemeinsame Standpunkt des Stadtramenhängen. Dazu brauchen wir Radeburgs einzusetzen. Personenwahl, als eine Parteienwahl. man vertraut.

FDP: In Radeburg ticken die Uhren anders, das ist allgemein bekannt. Trotzdem bringt natürlich jeder auch seine politische Überzeugung mit ein.

Wo sehen Sie die Prioritäten, für die vor allem Ihre Fraktion steht?

CDU: Heimat erhalten - Zukunft gestalten - zu diesem Motto stehen die Kandidaten der CDU-Liste. Die Aufgabe der Stadträte ist in der Gemeindeordnung Sachsen festgeschrieben. Die Verordnung kennt den Begriff Prioritäten nicht. Wir sehen es als selbstverständlich an. die Lebensqualität in unserer Stadt auf allen Gebieten gleichermaßen zu erhalten bzw. zu verbessern.

Internet, Ausbau der Ortsdurchfahrten in Volkersdorf und Bärnsdorf, ein Feuerwehrgerätehaus in Jahren als Einzelkämpfer kann ich Großdittmannsdorf, die Förderung deshalb nur für mich sprechen. Ich einer Tagesmutter, Radwegebau, habe zuerst auch den CDU-Vorschlag ein Funktionsgebäude und einen und Hort vorhanden. Eine Verbes-Großfeld-Kunstrasenplatz auf dem Voraussetzung eines soliden Finanzunsere Schwerpunkte in kurz- und langfristige unterteilt. Man kann sie einschätzen. Ich finde sie macht eine unter www.ulr-online.de nachlesen sehr gute Arbeit und würde sie wieder und kommentieren. Meinungsäuße-

SPD: Engagierte, aktive Stadtratsarbeit und Arbeit in den Ausschüssen zu zu etablieren. Sie setzt auf eigene machen. Manche Fraktionen setzen bei der Aufstellung ihrer Kandidatensehr groß. Michaela Ritter hat ein listen auf Masse. Uns liegt an einer haus für Geriatrie Radeburg GmbH offenen und sachbezogenen Arbeit einen nahtlosen Übergang geschafft. mit allen Stadträten zum Wohle von Bemühungen voll und ganz. Die Radeburg ohne störendes politisches

> DIE LINKE: Die linken Stadträte handeln und denken "Original Sozial". DIE LINKE sieht ihr Ziel darin, dass sich die Stadt Radeburg mit ihren Ortsteilen zu einem lebensund liebenswerten Ort entwickelt, wo Rassenhass und Ausländerfeindlichkeit keinen Platz finden.

> Welche besonderen Fähigkeiten bringt welcher Kandidat mit?

> orientieren sich an der Vorbildern der CDU-Landes- und Bundespolitik entwicklung ein.

nen und Kandidaten aus nahezu allen Ortsteilen tritt die ULR zur Stadtratswahl am 25. Mai an. Es ist uns erneut nicht angehen. Trotzdem sorgen gelungen eine ausgewogene Liste aufzustellen, die ein breites Spektrum ausgeschriebene Arztstelle längere des Radeburger Lebens abbildet. tioniert, weil auch zukünftig keine In unseren Reihen sind Übungsleiter politisch extrem besetzten Positionen Fußball (Herr Wehnert), Stadt- und hochrangigen sächsischen Politikern Ortsteilwehrleiter (Herr Mambk und zu diesem Thema gegeben. Wir sind Die Erfolge der ULR in den letzten Herr Großmann), Vereinsvorsitzende Jahren zeigen doch, dass eine mutige (Herr Marx und Herr Herklotz), Radeburger Handwerksmeister (Frau zu geben, wie es in einem Fall bereits Zillich, Herr Schmiedgen und Herr erfolgreich praktiziert wurde. Gerade Herklotz), eine Mediatorin an der H-Zille-Oberschule (Frau Goldschmidt), Angestellte in öffentlichen und privaten Unternehmen, sowie trum Coswig nach Radeburg entsandt erfahrene aktuelle und ehemalige Stadträte (Herr Hübler, Herr Großmann, Herr Herklotz und Herr Müller). Stolz sind wir, dass wir junge Leute und auch zwei Frauen aufstellen konnten. Das garantiert, dass wir nicht "betriebsblind" werden. Jeder Kandidat steht für eine eigene Kompetenz, die es der ULR ermöglicht sich in vielen Themen, die der Stadt Stimmen gewählt wird, wenn er nur Radeburg wichtig sind, umfassend und fachlich fundiert einzubringen. ansiedeln will, wird vom Stadtrat Darüber hinaus werden sich Herr Herklotz und Herr Hübler, unsere aktuellen Vertreter im Kreistag von Meißen, Kandidaten hatte, das ist schade. Wir auf der Liste 7 – Freie Wähler - erneut

DIE LINKE: Unsere Kandidaten sind keine studierten Staatsbeamten, FDP: Auf unserer Wahlliste steht aber sie bringen neben soliden fachtes ist das Ergebnis einer Diskussion lichen Ausbildungen umfangreiche arzt im Ruhestand und immer noch verschiedener Standpunkte, die oft Lebenserfahrungen mit und sind stundenweise in der Sprechstunde mit der Parteizugehörigkeit zusam- bereit, sich für das Wohl der Bürger zu erreichen. Wir denken, mit ihm

verschiedene Parteien, verschiedene Dr. Petra Voigt hat umfangreiche der aus eigener jahrelanger Erfahrung Meinungen. Das Ergebnis dieses Kenntnisse in der Öffentlichkeitsar- die Probleme und ihre Ursachen Meinungsstreites war bisher meist beit über Online-Medien (Internet). genau kennt. Wem die Lage um die eine gute Lösung für unsere Bürger. Gitta Müller ist als Finanzchefin in gesundheitliche Versorgung in Rade-Die Stadtratswahl ist ja eher eine der Kreisparteiorganisation angesehen. Hans Naumann kann als rüstiger Die Wähler kennen ihre Kandidaten Rentner gut die Interessen der Ruheoft persönlich, das ist gut so, man ständler vertreten. Rüdiger Stannek kann die Personen wählen, denen und Jürgen Rohwer verfügen über Hilfe für die Frauenärztin Zeichen langjährige Erfahrungen im Stadtrat, ihr Einsatz für die Stadt ist anerkannt.

> FDP: Man hat bei den letzten Wahlen sehen die Wähler zuerst die Repräsentanten ihrer Ortsteile und haben die entsprechenden Erwartungen. In Radeburg ist das nicht ganz so klar CDU (hat dies schon in der vorheriund deshalb war im letzten Stadtrat gen Frage beantwortet) der "Ortsteil" Radeburg in der Minderheit. Unsere zwei Kandidaten vertreten diesen. Ein Gewerbetreibender und ein Mediziner stehen natürlich auch für ihr jeweiliges Fachgebiet.

in Radeburg ist desaströs. Die WarULR: Wir werden uns bspw. stark

in Radeburg ist desaströs. Die Wartezeiten bei den Hausärzten sind

unabhängig mitentscheiden können machen für flächendeckend schnelles unerträglich, die Belastung der Ärzte

an der Grenze. Ist die Kinderärztin für ihre Kinder ist. Das setzt aber auch krank muss man nach Dresden, Radebeul oder Großenhain fahren. Wehe der Mutti, die kein Auto hat. die ULR seit langem bspw. für Tages-Die KV hält die Versorgung im Land- mütter. Alternative Konzepte wie z.B. kreis für ausreichend. Wie wollen Sie dieser Situation begegnen?

**CDU:** In Radeburg sind hausärztliche deutlich erhöhen. Versorgung, Kindereinrichtungen Aus eigenen Erfah serung in Qualität und Quantität ist Jahn-Sportplatz, alles unter der einer sich ständig wandelnden Einwohnerstruktur anzupassen. In diesen haushaltes der Stadt. Wir haben Bereichen sehen wir einige Defizite und werden diese den entsprechenden Entscheidungsträgern vortragen.

> ULR: Das ist ein wichtiges Thema. Wir haben es als Schwerpunkt auf uns direkt anzusprechen. unserer Agenda. Die Stadt Radeburg ist bemüht Fachärzte in Radeburg Priorität. Wir haben uns u.a. auch Anreize und eine enge Zusammenar-beit mit der RECURA/Fachkranken-(MVZ). Die ULR unterstützt diese Richtlinien der Kassenärztlichen Vereinigung (KV) sind hierbei nicht sehr hilfreich. Ein guter ÖPNV kann die Erreichbarkeit der Ärzte verbessern, dass ist ausbaufähig. Es besteht wohl die Möglichkeit, dass in Kürze eine neue Ärztin für Allgemeinmedizin im Ärztehaus ihre Arbeit aufnimmt. Wenn das gelingt, wäre das ein weiterer Erfolg.

SPD: Aus unserer Sicht ist die medi-

zinische Versorgung zwar nicht ideal, aber auch nicht desaströs. Zur flächendeckenden medizinischen Versorgung ist nicht der Stadtrat, sondern die Kassenärztliche Vereinigung Sachsen gesetzlich verpflichtet. Diese schätzt den Versorgungsgrad seiner hohen Ärztedichte in Radebeul als gut versorgt. Auf politischer Ebene gelten die Entfernungen innerhalb des Landkreises als zumutbar und dagegen kann auch ein Stadtrat Zeit nicht besetzt ist. In der Vergangenheit hat es bereits Gespräche mit jederzeit bereit Ärzten die sich in Radeburg niederlassen "Starthilfe" haben wir aber erfahren, dass in Kürze mindestens ein weiterer Arzt durch das Medizinische Versorgungszenwird. Die Bürgermeisterin wirbt in den entsprechenden Gremien für die Neubesetzung frei werdender Arztstellen. Dabei hat sie unsere volle Unterstützung.

DIE LINKE: Dass es überhaupt noch eine Frauenärztin in Radeburg gibt, ist einer besonderen Initiative des Stadtrates zu danken.

Jeder Arzt, der sich in Radeburg unterstützt. Mit materiellen und finanziellen Anreizen soll eine Ansiedlung schmackhaft gemacht werden. Es steht leider nicht in unserer Macht, entsprechend unseren Wünschen Ärzte herbei zu schaffen.

Dr. Götz-Michael-Richter, Hauseinen Mann ins Rennen zu schicken, burg am Herzen liegt, der sollte auch entsprechend sein Kreuz machen. Schon in der Vergangenheit hat der Stadtrat mit seiner Unterstützung und gesetzt. Wir setzten uns auch weiterhin dafür ein, dass ein Augenarzt nach Radeburg kommt

schon seine Vorhersagen machen Immer mehr Eltern beschweren sich können, wo die Wähler welche über pseudomoderne Pädagogik Erwartungen haben. Bei Christian in einzelnen KiTas, die eher den Damme, Christfried Herklotz, Eindruck einer Nichtbetreuung Andreas Hübler, Christian Creutz macht. Teilen Sie die pädagogischen Ansichten oder tun Sie etwas dagegen?

ULR: Wenn die Eltern mit dem pädagogischen Konzept (offenes Konzept) einer Kita nicht mehr einverstanden sind müssen sie laut Alarm schlagen, denn es ist unbestrit-Die medizinische Grundversorgung ten Aufgabe der Eltern ihre Kinder zu welches Betreuungsangebot optimal

Vielfalt bei den Betreuungsangeboten voraus. Genau deshalb engagiert sich Kneipp-Kinderland Thiendorf oder reformpädagogische Ansätze können die Vielfalt (Wahlmöglichkeit) noch

Aus eigenen Erfahrungen kennen wir die Arbeit in der Kita Sophie Scholl. Wir denken, dass in dieser Einrichtung eine liebevolle und intensive Betreuung geleistet wird. Sicher können neue Konzepte kontrovers beurteilt werden. Wir sollten die Zufriedenheit einmal hinterfragen. Die ULR hat hier ein ganz offenes Ohr für unsere Eltern. Sie sollten sich bitte nicht scheuen

Für uns hat das Thema Bildung immer Fortsetzung auf Seite 3



Elektroinstallationsbetrieb Firma Heinrich Mütze Kötzschenbrodaer Str. 34 01468 Moritzburg Tel. 03 52 07/8 22 30

> Für Ort Steinbach Zeitungsausträger für den Radeburger Anzeiger gesucht! Faire Bezahlung.

Tel. 03 52 08 / 8 08 10

## **Direkt vom Vermieter:**

Großzüg. 5-R. Wohng; 130 m² EG in Neubau; 2 Carportpl.; Gartennutzung; ruhige Lage im Grüngürtel Radeburgs. ÖPNV und Discounter in unmittelbarer Nähe; 3 Min. zur A 13.

> 720 €/Mon.; geringe NK. Tel.: 03 51-2 56 15 25

Dachdeckermeister Mario Rothe **DÄCHER · ABDICHTUNGEN FASSADEN · GERÜSTE** 

seit 1880 Meisterbetrieb in 5. Generation

Bahnhofstr. 8 01471 Radeburg Tel.: 035208/81030 Fax: 035208 / 81031 Funk: 0172/9012386 www.dachdecker-rothe.de





Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

## Einkommensteuererklärung,

wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit

Beratungs-Stelle: 01471 Radeburg · Dresdner Str. 6 Ruf 03 52 08 - 9 19 60 od. 21 93 Standort Grundschule und Hort und asynchrone Autobahnanbindung der Ortsfeste nur großen Respekt ten für Feste sind weniger unsere damit die Situation unserer Fahrschü- für die Radeburger Logistikunter- zollen, was Sie in der Vergangenheit Stärken. Aber wenn von den Organiler nachhaltig verbessert.

städtische KiTas und drei in freier Trägerschaft. Den freien Trägern obliegt auch das pädagogische Kondie Eltern mit dem Konzept nicht gewählten Elternvertreter wenden, die sich letztlich mit dem Träger dazu auseinander setzen müssen. Kommen die Elternvertreter nicht weiter, dann kann es auch ein Thema für den Stadtrat sein, über einen Trägerwechsel nachzudenken. Aber da wird zunächst auch die Stadtverwaltung das Gespräch mit Träger und Elternschaft suchen. Wir sind gern bereit, einzubringen.

eine Reihe baulicher Maßnahmen zur Verbesserung der Bildung durchgeführt (Grundschule, Hort, Kinderkrippe, Turnhalle, Sportplatz).

der freien Trägerschaft zu beobachten. Unsere Kinder sollen erzogen und nicht nur aufbewahrt werden. Das falsche Konzept ist das eine, es fehlt auch zunehmend geeignetes pädagogisches Personal. Für die (zum Glück!) steigende Kinderzahl und die ausscheidenden Erzieherinnen wurde sich nicht rechtzeitig um guten Nachwuchs bemüht.

Die Übergabe der Kindereinrichtungen an die freien Träger sparte der Stadt damals Kosten, fällt uns aber heute auf die Füße. Entweder die freien Träger verbessern ihre erzieherische Qualität oder die Stadt muss die Betreuung der Kinder wieder in die eigenen Hände nehmen.

Erzieherinnen arbeiten seit Jahren verlässlich, genießen das Vertrauen der Eltern und rechtfertigen das Vertrauen der Stadt als Träger.

Im 10 - Minuten Takt rollen Schwerlaster vom Wetterberg über den Meißner Berg und durch unsere Dörfer. Ursache ist die nicht fertige Umgehungsstraße und das Fehlen einer sinnvollen Autobahnanbindung. Die Umgehungsstraße wurde aus dem Landesentwicklungsplan genommen. Mit der Genehmigung ausgerechnet des Logistik-Standortes für Dachser wurde die Chance einer asynchronen Zufahrt in Richtung Dresden vertan und die Überlastung unserer Landstraßen damit auf Dauer festgeschrieben. Warum haben Sie bisher nicht zu einer Lösung des Problems beigetragen?

ULR: Eine Chance das Gewerbegebiet direkt an die Autobahn anzubinden gab es nach unserer Kenntnis noch nie. Weder als das Gebiet seinerzeit entwickelt wurde noch als sich die prophezeiten namhaften Logistikunternehmen ansiedelten. Ein unmittelbares Auffahren von der Autobahn auf die Umgehungsstraße ist nicht gegeben. Sie ist damit nicht ausgelastet und deshalb ist die Fortführung aus dem Verkehrswegeplan gestrichen worden.

Mit dem weiteren Ausbau der S 98 wird der Raum Riesa/Großenhain exzellent an die BAB A 13/AS Thiendorf angebunden (Industriebogen). Radeburg. Dies ist sicher auch ein Heimat zu verlassen. fiir dass die AS gerade nicht Bestandteil der laufenden Ausbauarbeiten des Autobahnabschnittes Dresden-Radeburg ist. Irgendwann wird aber auch die AS Radeburg umgestaltet. Bis dahin muss sich die Stadt im Klaren sein was sie will, denn der PKW-Fahrer ist als Kunde im Stadtzentrum ein gern gesehener Gast und muss nicht zwingend um die Stadt geleitet werden. Für die ULR sind der Ausbau der Ortsdurchfahrten in Volkersdorf und Bärnsdorf daher naheliegendere Verkehrsprojekte. Ein Radweg nach Bärwalde und zwischen Volkersdorf/Bärnsdorf und mindestens ein durchgehender Fußweg entlang der Bärnsdorfer Hauptstraße erhöhen die Sicherheit für Fußgänger und Radfahrer ganz erheblich, auch wegen des von Ihnen beschriebenen Verkehrs.

SPD: Auch hier liegt die Entscheidung nicht bei der Stadt oder beim Stadtrat. Verantwortlich ist das Landen letzten Jahren immer wieder Nein, wie lässt sich das ändern?

SPD: Wir haben zwei kleinere über die geplante PWC Anlage auf die Autobahn zu bringen. Die Stadt der dazu beigetragen hat den Ruf Radeburg hat, auch unterstützt von unserer Fraktion, ihre Stellungnahme zept in ihren Einrichtungen. Sind zum entsprechenden Bedarf abgegeben, letztlich hat die schwarz-gelbe einverstanden, können sie sich an die Landesregierung diese Pläne aber verworfen, die Fertigstellung der Umgehungsstraße sogar gänzlich gestrichen. Abgelehnt durch das Sächsische Staatsministerium für Wirtschaft wurde auch die Eindämmung des LKW Verkehrs (Tonnagebegrenzung) auf sanierten städtischen

DIE LINKE: Der fehlende Teilabdiese Moderation zu unterstützen und schnitt der Umgehungsstrasse hat unsere pädagogischen Erfahrungen nichts mit dem LKW-Verkehr durch die Dörfer zu tun, die Laster kommen ja trotzdem. Die Frage ist, wie fahren **DIE LINKE:** Durch die Stadt wurden sie dann weiter - über die Autobahn oder über die Dörfer? Letzteres kann man leider nicht verhindern. Dass die Fertigstellung der Umgehungsstrasse verschoben wurde, ist ärgerlich, Die pseudomethodische Erziehung zu viele PKW fahren deshalb noch ist besonders in den Einrichtungen durch die Stadt, es kommen dadurch zu wenige Fahrzeuge für eine Autobahnauffahrt im Gewerbegebiet an. Akzeptable Pläne für eine zweite oder verlegte Auffahrt gibt es von der schätzt werden. Bundesautobahnverwaltung nicht. Die vorgelegten Entwürfe wurden im Stadtrat beraten und mit unseren Hinweisen an die Autobahnverwaltung zurückgegeben.

Alle bisher diskutierten Varianten der Autobahnauffahrt hätten nicht Festen immer mit dabei gewesen. das jetzige Dachser-Gelände beanverbaut. Aber es bleibt das Ärgernis der Wetterberg-LKW, an dem die Stadträte der Linken ebenso wie die der anderen Fraktionen weiter dran

BI: Bei uns in Großdittmannsdorf Im Kreis Meißen wurden 423 Asylbesteht dieses Problem nicht. Die anträge gestellt. Möglicherweise werden ca. 20 Asylbewerber nach Radeburg kommen. Wie steht ihre Fraktion zur Aufnahme von Asvlbewerbern in unserer Stadt?

> CDU: Menschen die Ihre Heimat durch Krieg, Vertreibung oder Verfolgung verloren haben und in einem sicheren Drittstaat Zuflucht suchen, werden wir unterstützen. Dafür stehen wir mit den christlichen Werten unserer Partei ein. Die Integration ist eine Frage der Zeit und des Aufeinander zugehen zwischen Radeburgern und möglichen Asylbewerbern. Wir wehren uns gegen Asylmissbrauch und unterstützen keinen damit einhergehenden Leistungsmissbrauch.

> ULR: Die Stadt hat eine gesetzliche Pflicht bei der Unterbringung von Asylbewerbern mitzuwirken.

> Wir verfolgen die Diskussionen zum Thema Asyl ganz aufmerksam, weil wir Ängste unserer Bürgerinnen und Bürger sehr ernst nehmen. Wir denken, dass eine dezentrale Unterbringung in Wohnungen am ehesten hilft Vorurteile abzubauen, auch durch persönliches Kennenlernen. Wichtig ist aber auch, dass die Asylverfahren zügig bearbeitet werden, um nicht unerfüllbare Hoffnungen bei den Menschen zu wecken, die bei uns Asyl suchen.

DIE LINKE: ...steht für Weltoffenheit, Ausländer- und Gastfreundlichkeit. Wir begrüßen die Menschen, Das hat Auswirkungen auf die AS die gezwungen waren, ihre geliebte

> FDP: Tobias Schmidt: Durch die Mitwirkungspflicht können wir relativ wenig dagegen machen und auch nicht beeinflussen, wer da nach Radeburg kommt. Da kann man nur hoffen, dass die, die wir kriegen, sich auch gut integrieren. Für problematisch halte ich, dass im Fernsehen die Ärmsten der Armen gezeigt werden. Das sind aber nicht die, die hier ankommen. Ich will nichts unterstellen, aber um bei einer Flucht durchzukommen, muss man meiner Meinung nach stärker sein als andere und Geld haben.

Seit Jahren gibt es Probleme bei der Ausrichtung von Veranstaltungen in der Stadt. Zuletzt starb das Vogelscheuchenfest, auch der Weihnachtsmarkt hat es immer schwerer. Während man die Unterstützung der Verwaltung wenigstens noch wahrnimmt, scheinen sich Stadträte eher wenig dafür zu interessieren. Kein desamt für Straßenbau und Verkehr Stadtrat bietet dem Orgteam Hilfe auf der Grundlage des Landesent- an. Nur einzelne Stadträte sieht wicklungsplanes der Staatsregierung. man dann bei den Veranstaltungen. Wir als SPD-Fraktion haben uns in Täuscht der Eindruck und wenn

Carnevalsclub (RCC) zu nennen, Hinweis! Stadtgrenzen hinaus zu tragen. Dabei dem Geist. Enthusiasmus und dem Organisationstalent unser Bürger und Vereine getragen, welche wir als Stadträte der CDU Liste unterstützen.

**ULR:** Diese Frage greift zu kurz, denn Mitglieder der ULR sind bei der Organisation von Veranstaltungen in unsetung zu haften, wenn etwas passiert. rem Stadtgebiet seit Jahren fest eingebunden. Sie waren an der Anschaffung Letzte Frage: welche Frage hätten Weihnachtsmarkt beteiligt, führen wortet? regelmäßige Veranstaltungen im Dorfgemeinschaftshaus in Bärnsdorf durch, waren auch dieses Jahr wieder beim Zille-Lauf am Start, sind regelmäßig beim Faschingsumzug dabei, stemmen den Bärnsdorfer Weihnachtsmarkt mit und werden sich auch beim diesjährigen Stadtjubiläum einbringen. Auch die viele Zeit für die ehrenamtlichen Verpflichtungen der ULR-Mitglieder im Sport, bei der Freiwilligen DIE LINKE: Wir wollen dass die Feuerwehr und in Naturschutz-und Heimatvereinen im Promnitztal und Großdittmannsdorf sollte nicht unter-

SPD: Mangelnde Unterstützung sind schon von Berufs wegen über die Beteiligung der Schulen an den Gruppierungen unter

sprucht, insofern ist auch nichts DIE LINKE: Der Eindruck täuscht oder nutzen Sie nicht, unsere Fähigkeiten haben wir unseren QR-Code

stark gemacht für einen gemeinsamen stark gemacht für eine zusätzliche, CDU: Wir können den Organisatoren genannt. Organisatorische Fähigkeinehmen um zumindest den Verkehr alles auf die Beine gestellt haben. satoren Hilfe durch Stadträte benötigt Richtung Dresden auf direktem Weg Beispielhaft ist hier der Radeburger wird, sagen wir zu. Danke für den

> der Stadt Radeburg weit über seine FDP: Tobias Schmidt: Ich war ja werden diese Veranstaltungen von und zuvor beim Gewerbestammtisch.

> der Zillefiguren für den Radeburger Sie gern selber gestellt - und beant-

gestellt. Was geschieht wenn unsere vorhaben, in die 3. Liga aufsteigen? Dann müssen wir das Zuschauerproblem lösen. Gehen Mitglieder der ULR zum ersten Radeburger Boxturnier? Ja.

Bürger uns Fragen stellen und ihre Schwerpunkte nennen. Auf unserer Webseite www.dielinke-radeburg. de finden sie dazu verschiedene Möglichkeiten.

der Stadtfeste brauchen wir uns Die Kommunalwahlen im Internet. eher nicht vorwerfen lassen. Wir u.a. Kandidatenliste, Links zu den Seiten der in Radeburg antretenden

Kindertaggesstätte Großdittmannsdorf

Ham'se denn noch Altpapier. liebe Oma. lieber Opa...



möchten wir mitteilen,

mannsdorfer Kinderhaus ein frei wir ganz herzlich!

...aber auch allen anderen Einwoh- zugänglicher Container bereit. nern aus Dittsdorf und Umgebung Der Erlös kommt unseren Kindern zugute. So konnten wir uns in den dass wir ständig Zeitungen, Kata- letzten Jahren schon über ein neues loge, Prospekte usw. sammeln. Boot und drei Indianerzelte freuen. Dafür steht vor unserem Großditt- Allen fleißigen Sammlern danken

selber Mitglied im Gewerbeverein Als Herr Weimert das noch gemacht hat, war ich auch aktiv dabei. Danach wurde ich nicht mehr eingeladen. Ich finde, das Problem war weniger die Unterstützung, da hätte man ja fragen können. Niemand will heute mehr das Risiko eingehen, bei einer Veranstal-

ULR: Zwei Fragen hätten wir noch TSV-Handballer einmal, wie sie es

http://goo.gl/zgzR3B

Hoffest

01471 Radeburg · Tel.: 035208/2591

www.party-service-lehmann.de

ehmann & Mittag

Kompetente Beratung und Betreuung von Auftraggebern und

Auftragnehmern in allen Fragen mit und um Farbe

und Bekannten ein frohes Osterfest.

Internet: www.malermeister-radeburg.de

Fax: 03 52 08 / 8 04 06 · Funk-Nr.: 01 62 / 4 24 83 89

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden.

01471 Radeburg • Alte Poststraße 48 • Tel.: 03 52 08 / 8 04 04

Fassadengestaltung  $\cdot$  Dekorationsmalerei  $\cdot$  Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten

Renovierung · Trockenbau · Beschriftungen · Fassadenvollwärmeschutz · Gerüstbau

Malermeister

Unseren Kunden ein

frohes erholsames

Osterfest!

Samstag, 10. Mai 2014 09.00 - 17.00 Uhr

fangfrischer Fisch & musikalische Unterhaltung

20 Jahre AVD Angel-Service GmbH Teichwirtschaft Zschorna Radeburger Str. 2 · 01561 Zschorna



Osteröffnungszeiten: Karfreitag 13-18 Uhr 19.04. 6-18 Uhr • 20.04. 13-18 Uhr Ostermontag geschlossen (Eistheke bei schönem Wetter geöffnet!



## ÖFFNUNGSZEITEN

Mo-Fr 9.00-20.00 Uhr Samstag 9.00-18.00 Uhi Kaufland Mo-Sa 7.00-22.00 Uhr

## Hinweis

Sonderöffnungszeiten entnehmen Sie bitte den Angaben der einzelnen Geschäfte.

Nähere Informationen unter

## www.h-c-w.de

**Hohenbusch Center** Weixdorf

Hohenbusch-Markt 1 01108 Dresden 0351/888 99 50

über 500 kostenfreie Parkplätze

# Hohenbusch Center Weixdorf

... Ihr Handels- und Diestleistungszentrum im Dresdner Norden





**AB SOFORT BEI UNS ERHÄLTLICH: KOLESTON PERFECT INNOSENCE** – die neue allergikerfreundliche Haarfarbe!







# Radeburg

Informationen und Bekanntmachungen der Stadt Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf und Kurort Volkersdor amtliche Mitteilungen des Stadtrates und der Stadtverwaltung Radeburg



Sitzung des Stadtrates 24.04.2014 - 19:30 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

**Schuldnerberatung** 

am Freitag, den 25.04. von 9-12 Uhr; Bürgerbüro Erdgeschof

**Technischer Ausschuß** 06.05.14 - 19.00 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

## Stadt Radeburg

## Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Stadtratswahl der Stadt Radeburg am Sonntag, dem 25. Mai 2014

Für die Wahl des Stadtrates der Stadt Radeburg am 25.05.2014 wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:					
Bezeichnung des Wahl-	Bewerber	Beruf oder Stand	Geburts jahr	s- Anschrift	
vorschlages (Name d. Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung/ Kennwort)	(Familienname, Vorname)			(Hauptwohnung)	
Christlich Demokratisch	Damme, Christian e	Landwirt	1951	Dorfstr. 12 01471 Radeburg	
Union Deutschlands CDU	Eilke, René	selbständiger Bauunternehmer, Baufachwirt	1970	Siedlung 8 01471 Radeburg	
	Fuhrmann, Kerstin	Diplomingenieurin, Rentnerin	1948	Weinbergstr. 15 01471 Radeburg	
	Klingner, Gabriele	Pflegedienst- leiterin	1956	Oberdorf 19 01471 Radeburg	
	Schäfer, Sylvia	Geschäftsführerin	1970	Carolinenstr. 12 01471 Radeburg	
	Martin, Sina	Juristin	1989	Paul-Hoyer-Str. 13 01471 Radeburg	
	Berge, Uwe	Heizungsbau- meister	1966	Marktstr. 5 01471 Radeburg	
	Stein, Stefanie	Bürokauffrau	1984	Radeburger Str. 24 01471 Radeburg	
	Horn, Peter	Pensionär	1946	Zum Großteich 23 01471 Radeburg	
	Gneuß, Heiko	Lackierermeister	1969	Bahnhofstr. 19 01471 Radeburg	
	Wagner, Heidlinde	Fotografin	1950	Markt 8 01471 Radeburg	
	Jüngling, Frank	Soldat	1960	Dahlienweg 11 01471 Radeburg	
	Schöne, Michael	Bäckermeister	1969	Carolinenstr. 30 01471 Radeburg	
	Kutzschbach, Carsten	Meister Service Aufzugsanlagen	1964	Weinbergstr. 10b 01471 Radeburg	
	Drabe, Uwe	Diplomingenieur (FH) für Maschinenbau	1959	Alte Poststr. 5 01471 Radeburg	
Unabhängige Liste Radeburg	Hübler, Andreas	Diplomingenieur	1958	Bärnsdorfer Hauptstr. 7 01471 Radeburg	
ULR	Goldschmidt, Rita	Diplomingenieur, Rentner	1957	Frydlanter Str. 10 01471 Radeburg	
	Mambk, Marcus	Betriebsinformatiker (VWA)		Lindeberg 7 01471 Radeburg	
	Großmann, Frank	Diplom-Wirtschafts- ingenieur (FH)	1968	Mühlweg 8 01471 Radeburg	

	Herklotz, Christfried	Tischlermeister	1956	Berbisdorfer Hauptstr. 42a 01471 Radeburg
	Schmiedgen, André	Kfz-Technik Meister	1985	Lindeberg 2 01471 Radeburg
	Müller, Klaus-Dieter	Justiziar	1952	Am Aalberg 2 01471 Radeburg
	Zillich, Uta	Friseurmeisterin, selbständig	1972	Zum Großteich 5 1471 Radeburg
	Marx, Roman	Maschinenbau- ingenieur	1981	Hauptstr. 64 01471 Radeburg
	Wehnert, Sven	Diplom- Verwaltungswirt	1971	Weinbergstr. 3 01471 Radeburg
Sozial- demokratische	Ufert, Michael	Schulleiter	1964	Anbaustr. 6 01471 Radeburg
Partei Deutschlands	Feuker, Frank	Lehrer	1959	Anbaustr. 138 01471 Radeburg
SPD	Kluge, Cathrine	Diplom- Ingenieurin	1963	Anbaustr. 148 01471 Radeburg
DIE LINKE	Stannek, Rüdiger	Diplom-Agrar- ingenieur	1950	Meißner Berg 68 01471 Radeburg
	Dr. Voigt, Petra	Diplomingenieur	1954	Edenkobener Str. 1a 01471 Radeburg
	Rohwer, Jürgen	Rentner	1941	Bärnsdorfer Str. 1 01471 Radeburg
	Müller, Gitta	Schneiderin	1950	Lindenallee 10d 01471 Radeburg
	Naumann, Hans	Rentner, Diplomingenieur	1950	Eichenstr. 6 01471 Radeburg
Bürger- initiative	Creutz, Christian	Diplomingenieur	1952	Berbisdorfer Str. 6 01471 Radeburg
	Kaempf, Carsten	Polizeibeamter	1968	Jagdweg 16 01471 Radeburg
	Höhne, Mike	Kundendienst- meister	1972	Bodener Str. 3a 01471 Radeburg
	Strauß, Heinz	Rechtsanwalt	1952	Berbisdorfer Str. 13 01471 Radeburg
	Pfeiffer, Christina	Diplomingenieur- ökonom	1953	Berbisdorfer Str. 16 01471 Radeburg
Freie Demokratisch	Schmidt, Tobias e	Uhrmachermeister	1960	Dresdner Str. 20 01471 Radeburg
Partei FDP	Dr. Richter, Götz-Michael	Arzt, Rentner	1934	Radeberger Str. 13 01471 Radeburg

Radeburg, 04.04.2014 Ritter, Bürgermeisterin

Informationen der Bürgermeisterin

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

am 22. März fand im Radeburger Ratssaal der 2. Babyempfang statt. Ende April beginnt der Bau des Eingeladen waren die im zweiten neuen Sportplatzes an der Grund-Halbjahr 2013 geborenen Kinder mit schule. Mehrere Versuche, Förderihren Eltern und Geschwistern. Wir mittel für die Maßnahme zu erhalten, zählten in diesem Zeitraum immerhin 36 Geburten. Zum Babyemp- die Stadt doch einen Zuwendungsfang kamen die Eltern bei Kaffee bescheid. Der Sportplatz muss nun und Kuchen ins Gespräch, die innerhalb kurzer Zeit gebaut werden. Geschwisterkinder nutzten die von Die Baumaßnahme wird mit Einder Bibliothek eingerichtete "Lese- schränkungen vor allem im Bereich Ecke". Der nächste Babyempfang der Zufahrt zum AWO-Kinderhaus findet im September 2014 statt.

mich Herr Kube, Geschäftsführer Ich hoffe hier auf Ihr Verständnis. des Medizinischen Versorgungszentrums (MVZ) Radeburg, dass In den nächsten Tagen können Sie ab 1. Juli 2014 zwei junge Ärztin- die überarbeitete Internetseite der nen ihre Arbeit im MVZ auf der Stadt Radeburg unter www.rade-Hospitalstraße aufnehmen werden. burg.de auf Herz und Nieren testen. Dadurch wird sich die Situation der Haben Sie bitte Nachsicht, wenn medizinischen Versorgung in Rade- noch nicht alles perfekt ist. Die burg hoffentlich entspannen. Herrn Mitarbeiter der Stadtverwaltung sind Kube zufolge war die Besetzung nach wie vor dabei, möglichst viele der Stellen nicht leicht. Es gab zwar Informationen über die Stadt zusamzahlreiche Vorstellungsgespräche, menzustellen, damit Einheimische die Bewerber hatten aber meist meh- und Gäste all das finden, was sie rere Optionen und entschieden sich suchen. Für Hinweise, Anregungen aus verschiedenen Gründen doch für und Wünsche sind wir dankbar. andere Angebote. Umso erfreulicher ist es, dass nun gleich zwei junge Medizinerinnen hier arbeiten möchten. Die Suche nach Fachärzten geht

aber weiter. Hoffen wir, dass auch hier eine Einstellung gelingt.

scheiterten. Im Herbst 2013 erhielt "Glückspilze" verbunden sein. Eltern und Erzieher erhalten recht-Mitte letzter Woche informierte zeitig entsprechende Informationen.

Ihre Michaela Ritter, Bürgermeisterin



Da lernen die Neuradeburger gleich ihr Rathaus kennen.

## **Stadt Radeburg**

## "Altersfreundliche Stadt"

Brunch – das kulinarische Vergnügen Für jeden Geschmack

C Unsere beliebten Brunchs finden zu folgenden Terminen statt:

Ostersonntags-Brunch

Ostermontags-Brunch

Brunch zum Muttertag

Pfingssonntags-Brunch

mit Kaffeenachmittag/Grillabend

Familienbrunch

**Senioren-Sommerfest** 

feierlichkeit an einem der Termine durchzuführen.

Liebe Bürgerinnen und Bürger Stadtverwaltung Radeburg, der Stadt Radeburg, Berbisdorf, Frau Scheibe, Bärwalde, Bärnsdorf, Volkersdorf Telefon 035208/96114 oder und Großdittmannsdorf

Für das Projekt "Altersfreund- Dienstag: liche Stadt" suchen wir Seniorinnen und Senioren, die keine Donnerstag: Pflegestufe haben, sich in ihrer häuslichen Umgebung befinden, Freitag: aber zu bestimmten Besorgungen benötigen.

SIE BENÖTIGEN HILFE IM ALLTAG - dann melden sie sich bitte bei der

• 20.04.2014

• 21.04.2014

• 11.05.2014

10.07.

zu den Sprechzeiten: 9.00-12.00 Uhr und 13.00-19.00 Uhr 9.00-12.00 Uhr und 13.00-15.30 Uhr 9.00-12.00 Uhr.

(Einkauf, Arztbesuche usw.) Hilfe Liebe Bürgerinnen und Bürger, nutzen Sie dieses Angebot.

> Mit freundlichen Grüßen gez. Ritter, Bürgermeisterin

> > 17,50 €

17,50 €

17,50 €

13,- €

13,-€

8.- €

## **Stadt Radeburg**

## Beschlüsse des Stadtrates zur 51. Beratung am 20.03.2014

In öffentlicher Sitzung

Beschlüsse Nr. 01 - 51./5. Bestätigung des Protokolls der 50. Beratung des Stadtrates

Beschlüsse Nr. 02 - 51./5. Fortschreibung des Konzeptes Beschluss Nr. 07 – 51./5.

Beschluss Nr. 03 - 51./5. Sportanlagen der Stadt Radeburg Lauchhammer

Beschluss Nr. 04 - 51./5. Nutzungs- und Entgeltordnung für Beratung und Beschluss zur

Stadt Radeburg Beschluss Nr. 05 – 51./5.

 Baumaßnahme schen Ausschuss zur Zuschlags- eingesehen werden.

Beschluss Nr. 06 – 51./5. Beratung und Beschluss Ersatz-

neubau Straßenbrücke Heidestraße - Baumaßnahme Beauftragung der Bauoberleitung und Bauüberwachung

der Stadt Radeburg gemäß § 131 Neubau Sportanlagen Grund-Absatz 7 der SächsGemO schule (Weitsprunganlage, 60 m Laufbahn, Hartplatz) - Zuschlagserteilung Los 1 Erdbauarbeiten Nutzungs- und Entgeltordnung für an die Firma Rubin GmbH in

Beschluss Nr. 08 - 51./5.

Schul- und Mehrzweckräume der Annahme von Spenden nach § 73 Abs. 5 SächsGemO

Der vollständige Wortlaut der Beratung und Beschluss Ersatz- gefassten Beschlüsse in öffentlineubau Straßenbrücke Heidestraße cher Sitzung kann im Sekretariat der Bürgermeisterin, Rathaus, Bevollmächtigung des Techni- zu den üblichen Öffnungszeiten

gez. Ritter, Bürgermeisterin

# Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg.

Friedensrichter: jeden 1. Dienstag im Monat Rentenberatung: jeden 2. Donnerstag im Monat

09.00 - 11.00 Uhr Schwangerenberatung: jeden 3. Donnerstag im Monat (möglichst nach telefonischer Terminabsprache unter 03521/7253452)

(nur mit Terminvereinbarung: 035208/96111 oder 0800-809 802 400)

# Heinrich-Zille-Straße 11

17.00 - 18.00 Uhr 09.00 - 12.00 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 015111646340)

jeden 3. Donnerstag im Monat 13.00 - 15.30 Uhi

Pflegeberatung: jeden 1. Freitag im Monat 09.00 - 11.00 Uhi

## **Stadt Radeburg**

## Mitteilung gemäß § 39 Abs. 1 Europawahlordnung und § 25 Abs. 1 Kommunalwahlordnung barrierefreie Wahllokale

Sehr geehrte Wahlberechtigte, gende Wahllokale als barrierefreies beantragen. Wahllokal ausgewiesen:

Wahllokal 001

Bibliothek, Meißner Straße 1a Wahllokal 002

Kindereinrichtung "Haselnussspatzen", Eichenstr. 21a Wahllokal 005 Grundschule Radeburg,

Meißner Berg 80 Wahllokal 006 Sportlerheim Berbisdorf,

Am Sportplatz 6 Wahllokal 007 Feuerwehr Bärnsdorf,

Schmiedestraße 8a Bitte beachten Sie Folgendes:

wählen hat, angegeben.

Die Wahlberechtigten erhalten bis zum 04.05.2014 eine Wahlbenachrichtigung. Darin sind der Wahlbezirk und der Wahlraum, Wenn Sie an den Wahlen durch

Wahlbenachrichtigung angegeben Stelle eingegangen ist. Wahlraum oder durch Briefwahl teilnehmen möchten, benötigen Sie Sollten Sie Fragen haben, wenden Kommunalwahl/en!

Diese können Sie bei der Stadt Radeburg Einwohnermeldestelle Heinrich-Zille-Straße 6 01471 Radeburg

bis zum 23. Mai 2014, 18.00 Uhr für die Stadt Radeburg werden fol- (Eingang Einwohnermeldestelle)

> Für die Beantragung können Sie die Rückseite Ihrer Wahlbenachrichtigung verwenden, dort ist ein entsprechender Antrag aufgedruckt. Beachten Sie bitte, dass die Rücksendung in einem frankierten Umschlag erfolgt, sofern Sie den Postversand nutzen.

Sie können den Antrag auch in die in den Ortsteilen oder am Rathaus angebrachten Briefkästen der Stadtverwaltung einwerfen (keine Frankierung nötig).

Beachten Sie jedoch bitte, dass der Antrag spätestens am 21.05.2014 in diese Kästen eingeworfen wird, damit er noch rechtzeitig bei der Stadtverwaltung eingeht.

in dem der Wahlberechtigte zu Briefwahl teilnehmen möchten, senden Sie Ihre Wahlbriefe bitte Wenn Sie am Wahltag an der Wahl so rechtzeitig ab, dass diese am durch persönliche Stimmabgabe Wahltag bis 18.00 Uhr bei der in einem anderen, als dem in Ihrer auf dem Wahlbrief angegebenen

einen Wahlschein für die Europa- Sie sich bitte an die Stadtverwalwahl und einen Wahlschein für die tung Radeburg, Frau Groß, Telefon 035208/96113.

Radeburg, den 04.04.2014

Mit freundlichen Grüßen R i t t e r, Bürgermeisterin

# • 08.06.2014 • 31.08.2014 An den Brunchtagen ist die Bowlingbahn ab 14 Uhr geöffnet.

HOTEL Madeburger

Nutzen Sie unser Angebot, Ihre kleine oder größere Familien-

01471 Radeburg  $\cdot$  Großenhainer Str. 39  $\cdot$  Tel. 03  $\overline{52}$  08 / 8 80 www.radeburger-hof.de

## Stadt Radeburg – Die Bürgermeisterin

## Öffentliche Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament und die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen am 25. Mai 2014

Das verbundene Wählerverzeichnis Uhr, bei der Stadtverwaltung Rade- oder die Einspruchsfrist bis zum zur Wahl zum Europäischen Par- burg, Rathaus, Einwohnermel- 09. Mai 2014 versäumt haben, bis 09. Mai 2014 während folgender Zeiten

Montag Dienstag Mittwoch von 9.00 – 12.00 Uhr Tatsachen nicht offenkundig sind,

und von 13.00 – 15.30 Uhr lichen Beweismittel beizufügen. Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr im Rathaus der Stadt Radeburg, Einwohnermeldestelle, Heinrich- Wahlberechtigte, die in das Wäh-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg für lerverzeichnis eingetragen sind, Wahlberechtigte zur Einsichtnahme

bereitgehalten.

Richtigkeit oder Vollständigkeit Wahl/en sie gilt. Wählerverzeichnis eingetragenen Kommunalwahlen. Personen überprüfen will, hat er In der Wahlbenachrichtigung ist Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann.

Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 34 des Sächsischen Meldegesetzes eingetragen ist.

nahme ist die Einsichtnahme in werden kann. Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte zulässig, soweit dies im des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet und unbeteiligten Dritten Wer einen Wahlschein nicht zugänglich gemacht werden. Die Einsichtnahme ist durch ein Landkreis Meißen, Datensichtgerät möglich, welches Stadt Radeburg bedient werden

Wählen kann nur, wer in das oder durch Briefwahl teilnehmen. Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein für die Wahl zur Europawahl und/ Auf Antrag erhalten Wahlscheine sich bei der Antragstellung der Hilfe Sie können auch bei der auf dem oder einen Wahlschein für die und Briefwahlunterlagen Kommunalwahl/en hat.

2. 5.2. nicht in das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, wenn sie nachweisen, dass sie für die Europawahl kann innerhalb der unter

testens am 09. Mai 2014 bis 12.00 verzeichnis bis zum 04. Mai 2014 zettel bzw. Antrag auf Berichtigung stel- frist entstanden ist, len. Der Einspruch/Antrag kann von 9.00 - 12.00 Uhr schriftlich oder durch Erklärung von 9.00 - 12.00 Uhr zur Niederschrift eingelegt/gestellt und von 13.00 - 19.00 Uhr werden. Soweit die behaupteten Donnerstag von 9.00 - 12.00 Uhr hat der Antragsteller die erforder-

erhalten bis spätestens zum 04. Mai 2014 eine Wahlbenachrichtigung. Jeder Wahlberechtigte kann die In dieser ist vermerkt, für welche

der zu seiner Person im Wähler- Die Benachrichtigung enthält auf verzeichnis eingetragenen Daten der Rückseite einen Vordruck für burg, mündlich, schriftlich oder - ein Merkblatt für die Briefwahl überprüfen. Sofern ein Wahlberech- einen Antrag auf Erteilung eines tigter die Richtigkeit oder Vollstän- Wahlscheins für die Europawahl digkeit der Daten von anderen im und eines Wahlscheins für die

Tatsachen glaubhaft zu machen, aus der Wahlraum angegeben in dem denen sich eine Unrichtigkeit oder die Walberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, um nicht Gefahr zu laufen, Innerhalb der Frist zur Einsicht- dass sein Wahlrecht nicht ausgeübt

das Wählerverzeichnis und das Wahlberechtigte, die nur auf Antrag Anfertigen von Auszügen aus dem in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits Wahlschein/e und Briefwahlun-Zusammenhang mit der Prüfung terlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

- zur Europawahl hat, kann an Das Wählerverzeichnis wird im der Wahl durch Stimmabgabe in bis c) angegebenen Gründen den absenden, dass die Wahlbriefe dort automatisierten Verfahren geführt. einem beliebigen Wahlraum im

nur von einem Bediensteten der kann an den Wahlen durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum der Stadt Radeburg,

getragene Wahlberechtigte,

ohne ihr Verschulden die Antrags- - einen Wahlschein 1. genannten Öffnungszeiten, spä- frist auf Aufnahme in das Wähler- - einen amtlichen weißen Stimm-

lament (Europawahl) und zu den destelle (Erdgeschoss, Zim. 0.3), b) wenn das Recht auf Teilnahme Kommunalwahlen für die Stadt Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 an den Wahlen erst nach Ablauf der umschlag mit der Anschrift, an die Radeburg wird in der Zeit vom 05. Radeburg, Einspruch einlegen Antragsfrist oder der Einspruchs-

c) wenn das Wahlrecht im Einspruchs-/Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist

und die Feststellung erst nach - einen Wahlschein mit Angabe Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der

Stadt Radeburg gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetrage- für die Kreistagswahl nen Wahlberechtigten bis zum 23. Mai 2014, 18.00 Uhr bei der Stadtverwaltung Radeburg, Rathaus, Einwohnermeldestelle (Erdgeschoss, Zim. 0.3), Hein- an die der Wahlbrief zurück zu rich-Zille-Straße 6, 01471 Radeper E-Mail beantragt werden. Im men, Geburtsdatum und Anschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) anzugeben. Des weiteren soll die laufende Nummer, unter der der Eine telefonische Beantragung ist unzulässig.

möglich macht, kann der Antrag bei der Stadt Radeburg gestellt

glaubhaft, dass ihm die beantrag- auszuweisen. ten Wahlscheine nicht zugegangen sind, können ihm bis zum 24. Mai Bei der Briefwahl muss der 2014, 12.00 Uhr, neue Wahlscheine erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können wahl und die Kommunalwahlen so aus den unter 5.2. Buchstaben a) Antrag auf Erteilung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen Ühr eingehen. - zu den Kommunalwahlen hat, noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweibehinderter Wahlberechtigter kann einer anderen Person bedienen, die 5.1. in das Wählerverzeichnis ein- mindestens 16 Jahre alt sein muss. Stelle abgegeben werden.

Wahlberechtigte erhalten

- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag

- einen amtlichen roten Wahlbriefder Wahlbrief zurück zu senden

- ein Merkblatt für die Briefwahl

für die Kommunalwahlen

derWahl/en, für die er wahlberechtigt ist

- einen amtlichen gelben Stimmzettel für die Stadtratswahl

- einen amtlichen rosa Stimmzettel - einen amtlichen gelben Stimmzet-

telumschlag einen amtlichen orangen Wahlbriefumschlag mit der Anschrift,

senden ist und

Antrag sind Familiennamen, Vorna- Holt der Wahlberechtigte persönlich Wahlschein/e und Briefwahlunterlagen ab, so kann er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben.

Antragsteller im Wählerverzeichnis Die Abholung von Wahlscheinen geführt wird, angegeben werden. und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme Im Falle nachweislich plötzlicher der Unterlagen durch Vorlage einer Erkrankung, die ein Aufsuchen des schriftlichen Vollmacht nachge-Wahlraumes nicht oder nur unter wiesen wird und die bevollmächnicht zumutbaren Schwierigkeiten tigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr sie der Stadt Radeburg vor Empfang der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat Versichert ein Wahlberechtigter sich die bevollmächtigte Person

> Wähler die Wahlbriefe mit dem/ den Stimmzettel/n und den Wahlscheinen getrennt für die Europarechtzeitig an die angegebene Stelle spätestens am Wahltag bis 18.00

Wahlbriefe werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post sen, dass er dazu berechtigt ist. Ein AG unentgeltlich für den Wähler befördert.

jeweiligen Wahlbrief angegebenen

Radeburg, den 04.04.2014

RitterBürgermeisterin

Auf 60 Jahre Eheglück schaut Ihr beide jetzt zurück. Ihr habt in Eurem Leben so viel uns schon gegeben. Für alle Mühe, die Ihr Euch macht, sei hier der Dank Euch dargebracht.

Es möge für Euch im weiteren Jeben noch viel Gesundheit und Freude geben. Das wünschen Euch

Rico und Arite, René und Annette sowie alle Enkel und Urenkel

Christa und Kurt Blaß

Radeburg, 24. April 2014

Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes Osterfest!

Solartechnik · Wärmepumpen · Pelletkessel · Photovoltaik



Herfurt Haustechnik GmbH

Berbisdorfer Hauptstr.  $57 \cdot 01471$  Radeburg  $\cdot$  Fon  $(03\,52\,08)\,86\,20$ 

**24h Havariedienst** 0172/3538882





Hundels Bahnhof

Bahnhofstraße 6 01471 Radeburg

Öffnungszeiten: Mo. Ruhetag Di. bis Fr. 17-23 Uhr

Sa./So. 11-14 Uhr 18-23 Uhr **Osterfeuer** 

Gründonnerstag, 17. April im Bahnhof

**Live-Musik mit** 

"Fristo Kid" ab 18 Uhr

whitendels Fischschuppen" ? Heinrich-Heine-Str. 7 • 01471 Radeburg Öffnungszeiten: Mi. bis Fr. 11-16.30 Uhr Bestellungen werden täglich entgegengenommer

Für die Osterfeiertage bitten wir um Vorbestellungen für Frischfisch wie Forelle, Karpfen, Lachs und Grillfisch.

Tel.: 01 73/5 96 15 48

## Stadt Radeburg – Bauamt, SB Tiefbau

## Vorankündigungen für Ortsteil Großdittmannsdorf

Heidestraßenbrücke

Die Zufahrt zur Heidestraße/Auen-

weg wird über die Behelfsbrücke Hauptstraße/An der Röder gewährleistet.

Hausanschlüssen werden im Okto- Sie deshalb planbare Liefer- und ber 2014 abgefragt.

Pappelstraße/Querweg Ende Juli 2014 werden die Kanal- abgefragt.

bauarbeiten unter Vollsperrung Anfang Juni 2014 beginnen die weitergeführt. Bitte erledigen Arbeiten zur Errichtung der Sie deshalb planbare Liefer- und Behelfsbrücke in der Furt, danach Entsorgungsfahrten bis dahin; erfolgen Abriss und Ersatzneubau eine Zufahrt in den Baubereich ist später meist nicht möglich!

Mitte September 2014 soll mit den

Die Kanalbauarbeiten sollen ab Bauarbeiten begonnen werden. Die März 2015 unter Vollsperrung Straße An der Röder wird dabei erfolgen. Die Angaben zu den länger voll gesperrt. Bitte erledigen Entsorgungsfahrten vorher. Die Angaben zu den Hausan-

schlüssen werden im Juni 2014

SV Grün-Weiß Großdittmannsdorf

# Lauf in den Frühling auf dem Sportplatz in Großdittmannsdorf / Boden am Donnerstag. 1. Mai 2014



Start: ab 10.00 Uhr

 ${\it Programm:}$ 

- 200 m: - 400 m: - 800 m:

Kindergarten 1. und 2. Klasse 3. und 4. Klasse 5. bis 8. Klasse - 1.700 m: 2.400 m: ab 9. Klasse sowie Erwachsene

Jede Läuferin / jeder Läufer erhält eine Urkunde und zur Stärkung nach dem Lauf eine Bockwurst.

- Nordic-Walking-Runde für Interessierte

Es lädt ein der Vorstand des SV Grün-Weiß

## Wir sind für Sie da! Kompetente Beratung und Pflege rund um die Uhr

Pflegezentrum Radeburg "Zum Moritz"

Ambulanter Pflegedienst/ Ambulant betreutes Wohnen: Tel. 03 52 08 / 8 10 32

Rufbereitschaft: 0174 / 300 30 30

Wir wünschen unseren Bewohnern, Patienten und



Schulstr. 5 · 01471 Radeburg Fax: 0351/4182232



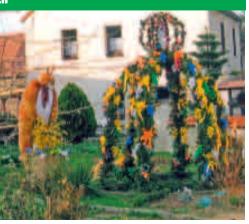
Steinbach

# 6. Osterkrone in Steinbach

Am Sonntag, den 13.04.2014 lädt und es kann natürlich Familie Ziller auf der Dorfstr. 30 auch wieder getrö--34 ab 14 Uhr recht herzlich zum delt werden. Aufstellen der Osterkrone, gemeinsam mit den Kindern des Albert-Schweizer Kinderdorfes, ein. Es erwartet Sie ein buntes Programm z.B. ein historisches Kinderkarussell dreht sich, die Akkordion-Freunde aus Ebersbach spielen bis 15 Uhr Frühlingslieder, danach präsentiert "André lie" für alle Großen und Kleinen die "perfekte Zauberkunst", Frau Jakob zeigt an ihrem Spinnrad wie aus Wolle ein Faden entsteht

Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Sie sind herzlich eingeladen, bringen Sie schönes Wetter und gute Laune mit!

*Ihre Familie* Armin Ziller und das Team vom Mini-Markt und der Blumen-Boutique







# achdeckerarbeiten aller Art

Dachklempnerarbeiten · Gerüstbau · Kranarbeiten · Sägelohnschnitt im eigenen Sägewerk Baumschnitt mit Arbeitsbühne · Holzverkauf bzw. Holzschnitt · Imprägnierung mit KORA® – Holzschutz

Tel.: 035248-81455 Fax: 035248-81555 pfaff@krause-bedachungen.de

## KOMMT GRATULIEREN

Herzliche Glückwünsche übermittelt die Stadtverwaltung Radeburg

um 75. Gevu	uusuug	
am 12.04.	Liesel Bunzeck	Radeburg
am 27.04.	Charlotte Sturm	Radeburg
am 29.04.	Dieter Oetterer	Radeburg
am 05.05.	Edith Mehnert	Radeburg

zum 80. Geburtstag

ım 16.04.	Erich Kunze	Bärnsdorf
ım 19.04.	Sigrid Sändig	Großdittmannsdorf
am 27.04.	Heinz Schneider	Bärnsdorf
ım 03 05	Irma Miiller	Bärnsdorf

g
g
orf
g
g

zum 91. Geburtstag

am 21.04. Wolfgang Haschke Radeburg

zum 92. Geburtstag

Elisabeth Dietze Berbisdorf am 09.05.

zum 94. Geburtstag

am 27.04. Hildegard Gottschalk Großdittmannsdorf

# **Apothekenbereitschaftsplan**

Bereitschaftszeiten der Apotheken in Großenhain und Radeburg: - tägl. von 8 Uhr bis zum nächsten Tag 8 Uhr - zusätzl. Spätdienste Mo-Fr von 18 Uhr - 20 Uhr

- zusätzl. Dienste an Sonn- u. Feiertagen von 10 - 12 Uhr, 17-19 Uhr

	Zusatzdienst Großenh	ainer Apotheker
12.04. Hahnemann -Apotheke Meißen	Stadt - Apotheke	17 -19
13.04. Apo. am Kirchplatz Weinböhla	Stadt - Apotheke	10 -12 & 17 -19
14.04. Elbtal -Apotheke Meißen (im Elb	e-Center)	
	Stadt - Apotheke	18 -20
15.04. Apo. am Kirchplatz Weinböhla	Apo. am Kupferberg	18 -20
16.04. Regenbogen - Apotheke Meißen	Marien - Apotheke	18 -20
17.04. Triebischtal -Apotheke Meißen	Löwen - Apotheke	18 -20
18.04. Apo. am Kupferberg Großenhain	Apo. am Kupferberg	10 -12 & 17 -1
19.04. Sonnen -Apotheke Meißen	Löwen - Apotheke	17 -19
20.04. Triebischtal -Apotheke Meißen	Mohren - Apotheke	10 -12 & 17 -19
21.04. Rathaus - Apotheke Weinböhla	Marien - Apotheke	10 -12 & 17 -1
22.04. Engel-Apotheke Radeburg	Stadt - Apotheke	18 -20
23.04. Hahnemann - Apotheke Meißen	Mohren - Apotheke	18 -20
24.04. Apotheke im Kaufland Meißen -T		
	Apo. am Kupferberg	18 -20
25.04. Markt -Apotheke Meißen	Marien - Apotheke	18 -20
26.04. Apo. am Kupferberg Großenhain		17 -19
27.04. Apotheke im Kaufland Meißen -T		
	Marien - Apotheke	10 -12 & 17 -1
28.04. Moritz -Apotheke Meißen	Löwen - Apotheke	18 -20
29.04. Rathaus - Apotheke Weinböhla	Stadt - Apotheke	18 -20
30.04. Sonnen - Apotheke Meißen	Marien - Apotheke	18 -20
01.05. Markt -Apotheke Meißen	Löwen - Apotheke	10 -12 & 17 -19
02.05. Stadt -Apotheke Großenhain	Stadt - Apotheke	18 -20
03.05. Alte Apotheke Weinböhla	Mohren - Apotheke	17 -19
04.05. Elbtal -Apotheke Meißen (im Elb		
	Mohren - Apotheke	10 -12 & 17 -1
05.05. Hahnemann - Apotheke Meißen	Stadt - Apotheke	18 -20
06.05. Engel-Apotheke Radeburg	Marien - Apotheke	18 -20
07.05. Elbtal -Apotheke Meißen (im Elb	,	
	Mohren - Apotheke	18 -20
08.05. Apo. am Kirchplatz Weinböhla	Löwen - Apotheke	18 -20
09.05. Apo. am Kupferberg Großenhain	Apo. am Kupferberg	18 -20
10.05. Rathaus - Apotheke Weinböhla	Stadt - Apotheke	17 -19
11.05. Löwen-Apotheke Radeburg	Stadt - Apotheke	10 -12 & 17 -1

<u> 4NTEA</u> <u>bestattungen</u>



Eine würdevolle Bestattung muss nicht teuer sein: Feuerbestattung 1250,00 €\*\* | Erdbestattung 1450,00 €\*\*





Ihre Ansprechpartnerin vor Ort Frau Steffi Hauke

August-Bebel-Straße 5 | Radeburg | 035208/34 97 77 | www.antea-bestattungen.de

\*Eigenleistungen in einfachster Ausführung \*\*zzgl. Gebühren des Friedhofs, Krematorium oder Bescheinigung zur Ausstellung des Todes

## **Danksagung**

Nach einem erfüllten Leben hat ihn die Kraft verlassen.

Hiermit danken wir allen, die uns durch Gespräche und Briefe, Blumen und Geldzuwendungen in den vergangenen schweren Stunden beim Abschied von

## Günter Klabunde

zur Seite standen und mit uns fühlten.

Besonders danken wir den Mitarbeitern des Pflegeheimes Rödern, dem Redner Herrn Meyen sowie der LK Bestattung in Radeburg.

In stiller Trauer: Seine liebe Ehefrau Ursula sowie alle Kinder, Enkel und Urenkel Rödern, im März 2014



Es gibt nichts, was die Abwesenheit eines geliebten Menschen ersetzen kann. Aber das vergangene Schöne trägt man wie ein kostbares Geschenk in sich. D. Bonhoeffer

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die unseren lieben Vati, Schwiegervati, Opi, Bruder und Schwager

## **Gerhard Hein**

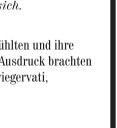
\* 06.02.1930 + 07.03.2014

auf seinem letzten Weg begleiteten.

In stiller Trauer

**Tochter Hannelore mit Familie Tochter Rosemarie mit Familie** Schwester Elsa

Radeburg, im März 2014





Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig. Erzählt lieber von mir

und traut euch ruhig zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen euch. so wie ich ihn im Leben hatte.

**D** für tröstende Worte

A gesprochen oder geschrieben

N für Blumen und Geldspenden

**K** für das ehrende Geleit von

**E** Freunden, Nachbarn und Verwandten.

## Reinhard Vogl

\* 06.05.1949 † 26.02.2014

Besonderer Dank gilt meinen "Badenixen" vom Freitags-Schwimmen, Frau Hauke von Antea Bestattungen sowie Frau Scheibe vom Rathaus.

Privates Bestattungshaus Fritsche

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren,

aber es tröstet mich zu sehen, wie viele Menschen mitfühlen.

Wenn der Mensch den Menschen braucht

Ansprechpartner: Irmgard Balbrink

01471 Radeburg • Dresdner Str. 6

Tag & Nacht - Tel.: 03 52 08/3 07 08

In ewiger Liebe, Deine Ursula

Radeburg, im Februar 2014

## Lieber Steffen

Am 2. April wäre dein 50. Geburtstag gewesen. Leider konntest du ihn nicht mehr miterleben du hast diese Welt verlassen. In meinem Herzen lebst du weiter und bist immer noch für mich der hellste Stern am Himmel.

**Deine Annette** 

enschluß für den nächsten **Werbung Kroemke** 

ugust-Bebel-Str. 2 • 01471 Radeburg Tel. 035208/80810

## Ärztliche Notdienste

Rettungsstelle Meißen: Die Vermittlung des diensthabenden Bereitschaftsarztes erfolgt in dieser Zeit über die

## 03521-73 85 21

Bereitschaftszeiten:

19.00 – 7.00 Uhr Mo, Di, Do: Mi: 14.00 - 7.00 Uhr 14.00 - 8.00 Uhr Sa: 08.00 - 8.00 Uhr

So u. Feiertag. 8.00 – 8.00 Uhr bzw. 7.00 Uhr Deine Hände, die nie müde, die im Leben viel geschafft haben nun die Ruh gefunden weil dir brach die Lebenskraft.

Plötzlich und unerwartet, für uns alle noch unfassbar, verließ uns mein lieber Lebensgefährte, unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

## **Lothar Herzog**

\* 02.08.1943 + 05.04.2014

In stiller Trauer und Dankbarkeit Seine liebe Erika Seine Tochter Christina mit Familie Seine Tochter Annett mit Familie Sein Bruder Gottfried mit Familie Sein Bruder Friedrich mit Familie und alle Angehörigen



Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 17.04.2014, 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Steinbach statt.

Steinbach, im April 2014

## **Danksagung**

Eine Geduldige ist besser als eine Starke und wer sich selbst beherrscht, besser als Eine, die Städte gewinnt.

## Dr. Waltraud Zehm-Wiltschke geb. Völkel

Es ist uns ein Bedürfnis allen Verwandten, Bekannten und Trauergästen für die liebevolle Anteilnahme herzlich zu danken. Besonderer Dank gilt auch dem Seniorenzentrum Pro Civitate in Großenhain, Herrn Pfarrer Seifert für die einfühlsamen und treffenden Worte sowie dem Privaten Bestattungshaus Fritsche.

> In Dankbarkeit Maria-Ingrid Wähnelt Evelyn Beckmann mit Familie Maria-Annette Conrad mit Familie

Radeburg, im März 2014

## Zahnärztlicher Notdienst Radeburg / Moritzburg

## An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen jeweils von 9-11 Uhr

12./13.04. ZÄ Ute Grünberg 21.04. DD-Weixdorf Paul-Wicke -Str. 10 Tel. 0351/8806921 **26./27.04.** mobil 0173/5422843

18.04. Frau DS Schee

19.04. Frau ZÄ Madlen Schneider, 03./04.05 DD-Weixdorf, Schönburgstr. 21a Tel. 0351/8804921 mobil: 0176/61261919

20.04. Frau Dr. Gross 10./11.05. Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 13 Tel. 035208/2195

Herr DS Reinhold. Radeburg, Großenhainer Str. 27 Tel. 035208/80516 Herr ZA Siepker DD-Langebrück, Bruhmstr. 4c Tel. 035201/70416

Moritzburg, Zillerstr. Tel. 035207/82382 Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str. 9 Frau Dr. Hentschel, Tel.: 035205/74571

> Ottendorf-Okrilla, Auenstr. 1 Tel. 035205/54346 Tel. priv. 035795/3229

> Herr ZA Stille, Ottendorf-Okrilla, Dresdner Str. 25 Tel. 035205/54134



## $\angle \chi$ Bestattungen Radeburg

Vertrauensvoll und diskret werden Sie in allen Trauerangelegenheiten Tag & Nacht beraten von Frau Christa Matthes

4368

01471 Rodeburg Marktstraße 8

Impressum: Radeburger Anzeiger, seit 1876, 138. (25.) Jahrgang, neu begründet auf Anregung des Runden Tisches 1990 von Frau Kerstin Fuhrmann und Herrn Pfarrer i.R. Martin Koch, Amtsblatt der Stadt Radeburg, unabhängige Zeitung und Bekanntmachungsblatt für Radeburg (mit Bärwalde, Bärnsdorf, Berbisdorf, Volkersdorf und Großdittmannsdorf), mit dem Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach (mit Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Freitelsdorf, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern), Informationsblatt für Steinbach, Tauscha (mit Dobra, Kleinnaundorf, Würschnitz und Zschorna) und Medingen. Herausgeber, Layout und Satz: Kommunikationsberatung Klaus-Dieter Kroemke e.K., Büro Radeburg: August-Bebel-Str. 2, Reinersdort und Rodern), Informationsbiatt tur Steinbach, Tauscha (mit Dobra, Riemnaundorf, wurschnitz und Zschorna) und Medingen. Herausgeber, Layout und Satz: Rommunikationsberatung Rlaus-Dieter Kroemke, Layout und Satz: Rommunikationsberatung Rlaus-Dieter Kroemke, Riemnaundorf, wurschnitz und Zschorna) und Medingen. Herausgeber, Layout und Satz: Rommunikationsberatung Rlaus-Dieter Kroemke, Riemnaundorf, wurschnitz und Zschorna) und Medingen. Herausgeber, Layout und Satz: Rommunikationsberatung Rlaus-Dieter Kroemke e.K., Burie Radeburg: August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208)80810, Fax: 80811, Internet: www.radeburger.de, e-Mail: werbung@radeburg.net; Verantwortliche für den Amzeigen. Fehrmann, Vorsitzende des AZV. Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth", Margot Fehrmann, Vorsitzende des AZV. Verantwortliche für den Anzeigenteil: Monika Kroemke, August-Bebel-Str. 2, 01471 Radeburg, Tel.: (035208) 80810, Fax. 80811. Verantwortliche für die Verteilung: Kommunikationsberatung Klaus Kroemke - Der Radeburger Anzeiger erscheint i.d.R. monatl., die enthaltenen Amtsblätter mindestens 1 x im Monat. Anzeigenschluß ist am letzten Freitag vor dem jeweiligen Ausgabetag. Spätere Annahme auf Anfrage. Preise und Rabatte laut gültiger Preisliste: Nr.1/2005, Mediadaten werden auf Wunsch zugesandt. Ortspreis 0,70 Euro/mm, für private Anzeigen 0,35 Euro/mm. Für die Gemeindeverwaltungen der o.g. Gemeinden, gemeinnützige Vereine und nichtkommerzielle Veranstaltungen kostenlose Veröffentlichungsmöglichkeit, bei mit Einnahmen verbundenen Veranstaltungen 0,35 Euro/mm. Rechte: Nachdruck, auch auszugsweise, oder Kopie, auch von Teilen, einschließlich Teilen aus Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und der Urheber. Verstöße werden nach dem Urheberrechtsgesetz geahndet. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Dies gilt auch für Leserzuschriften werden als zur Veröffentlichung bestimmt angesehen, wenn nichts Gegenteiliges ausdrücklich vermerkt ist und können ohne Rücksprache mit dem Verfasser gekürzt werden.

Ohne Vorbehalt und ohne Sorgen leg ich meinen Tag in deine Hand. Sei mein Heute, sei mein Morgen, sei mein Gestern, das ich überwand. Frag mich nicht nach meinen Sehnsuchtswegen,

bin aus deinem Mosaik ein Stein. Wirst mich an die rechte Stelle legen. Deinen Händen bette ich mich ein.

(Joseph von Eichendorff)

## Fritz Meinert

\* 04. Februar 1926 in Berbisdorf

† 08. März 2014 in Duisburg

In großer Liebe und Dankbarkeit:

**Iris Meinert** 

Heinz, Andrea und Fabian Meinert Jürgen Leuther, Miriam und Jonas und Geschwister mit Angehörigen

Die Andacht mit anschließender Urnen-Baumbestattung findet am Freitag, den 11. April 2014 um 13:30 Uhr in der Kapelle des Waldfriedhofes Duisburg-Wanheimerort statt.

## **Danksagung**

Für die aufrichtige Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift und Geldspenden zum Ableben meines lieben Mannes, Vaters und Schwagers

## **Bernd Großer**

zuteil wurden, möchten wir uns hiermit bei allen recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt der Gärtnerei Habelt sowie dem Privaten Bestattungshaus Fritsche und Frau Balbrink für ihre hilfreiche Unterstützung.

> In stiller Trauer: **Ehefrau Hannelore** Sohn Thomas im Namen aller Angehörigen Radeburg, im März 2014

## Danksagung

Als die Kraft zu Ende ging, war's kein Sterben, war's Erlösung.

Nachdem wir in Trauer und Dankbarkeit Abschied genommen haben von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Schwester, Oma und Uroma

# Frau Sonja Eilke \* 18.01.1929 + 19.03.2014

möchten wir allen, die ihrer gedachten und uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, recht herzlich danken. Ein besonderer Dank gilt Pfarrer Seifert für seine tröstenden Worte und dem Privaten Bestattungshaus Fritsche.

> In Dankbarkeit Sohn Dietmar mit Familie Sohn Roberto mit Familie im Namen aller Angehörigen



Rödern, im März 2014

# **Ev.-Luth. Kirche Radeburg**

Herzlich laden wir ein zur Orgelmusik am Karfreitag Eine musikalische Andacht zum Gedenken des Todes Jesu Christi am **18. April 2014 – 17.00 Uhr** in der Radeburger Kirche Kantor Markus Mütze spielt Werkevon J.S. Bach, D. Buxtehude u.a.

Eintritt ist frei!

Herzlich laden wir ein zum Frühlingsliedersingen in der Peter-Paulskirche Rödern am Sonntag, dem 27. April 2014 - 14.00 Uhr Es singt der Frauenchor und der Männerchor Ebersbach Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte wird gebeten.

Sprechzeit Pfr. Seifert: dienstags 17 – 18 Uhr oder nach Vereinbarung! Telefon: 035208/349617

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüße ich Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert

Sie haben ein Auto zu entsorgen? Zertifizierte Autoverwertung kauft es.

Fa. GAT vogel Hauptstr. 81 · 01561 Ebersbach

Tel. 035208-342944

Vermiete in der Gemeinde Ebersbach modernisierte 3-R-Whg., EG, 70m<sup>2</sup> mit Bad, Gasheizung, KM 350,- € + NK

Tel. 0171-4138675

## TSV 1862 Radeburg e.V.

## Klassenerhalt geschafft -TSV auch 14/15 in Sachsenliga

brauchten die Zuschauer starke Komar endeten.

Im Spiel gegen die schon als Absteiger feststehende Mannschaft aus dem Erzgebirge tat sich die heimische TSV unglaublich schwer. War es der Druck des Gewinnen-Müssens oder hatten die Spieler den Gegner unterschätzt?

Symptomatisch die Aktion wenige Sekunden vor der Halbzeit, die Radeburger Defensive schläft nicht zum ersten Mal und Zwönitz kann mit der Pausensirene zur verdienten 16:13 einnetzen.

Als nach 45 Minuten das 20:15 für Zwönitz auf der Anzeigetafel stand, schien das Spiel und damit der vorzeitige Klassenerhalt in Ausführlicher Bericht mit Videoclip weite Ferne gerückt. Doch nun unter steigerte sich die TSV vor allem in der Abwehr und zwang die Gäste in http://goo.gl/YP8ftE viele kräftezehrende Zweikämpfe, oder nutzen Sie die in unkonzentrierten Würfen und unseren QR-Code

Klassenerhalt nur Formsache? Da erfolgreichen Paraden von Norman

Nerven! Zeitweise lagen die Rade- Die TSV hingegen bog, angefeuert burger mit fünf Toren hinten - und von den nun frenetisch jubelnden das gegen den Tabellenletzten, der Fans, nach dem 22:22-Ausgleich unbedingt noch mal was beweisen auf die Siegerstraße ein und zog Tor um Tor davon zum letztlich doch verdienten 28:24 Heimsieg, was gleichbedeutend mit dem Klassenerhalt war.

Die TSV kann nun, auf Platz 4 liegend, befreit in die letzte Aufgabe bei der HSG Neudorf/Döbeln gehen und hat dort sogar noch die Chance, gegen einen direkten Mitkonkurrenten den Platz aus eigener Kraft zu behaupten. Um diesen vierten Platz bewerben sich noch 4 Mannschaften einer leistungsdichten Sachsenliga. Selbst der 10. ist von Rabu nur 2 Punkte weg.

AS/KR

## **Oberschule Heinrich Zille Radeburg**

# Streit könnt Ihr haben

Ein Jahr Schulmediatoren an der Oberschule Radeburg von Rita Goldschmidt, Koordinatorin der SIS Gruppe Meissen

Seit 2012 arbeiten in der Ober- che, dass die Mediatoren mit den schule Radeburg Schulmediato- Schülern auf Augenhöhe sprechen ren. Sie sind im klassischen Sinn können. Sie haben die nötige Ruhe. Streitschlichter. Ihre Ausbildung In einem separaten Raum werden haben sie in einem ehrenamtlichen die Probleme in der notwendigen Projekt des "Senior in School" Zeit und mit Wertschätzung allen Idee ist ebenso einfach wie genial. Die Inhalte sind vertraulich und helfen Kindern beim erlernen aller Beteiligten weitergegeben. ihr aktives Berufsleben beendet. hat. Meist sind es für Außenterhin einbringen. Ein Ehrenamt keiten. Sie wirken sich permaist hierfür das geeignete Mittel für nent auf das Klassenklima aus. sich und andere Gutes zu tun. Die Freundschaft, Liebe, Anerken-Ausbildung zum Schulmediator nung sind die häufigsten Themen. absolvierten in den letzten 4 Jahren Selten kommt es vor, dass kör-80 Senioren in Dresden, Chem- perliche Gewalt ausgeübt wird. nitz und Leipzig und arbeiten nun Anbahnungen von Mobbing nach ihrer Ausbildung an insge- sind ernste Probleme, die besonsamt 20 Schulen in ganz Sachsen. ders behandelt werden müssen. Sie helfen im Streitfall. Media- Die Oberschule Radeburg hat das toren geben nichts vor, sondern Potential der Mediation erkannt. begleiten die Schüler beim Finden Herr Michael Ufert war sehr aufgeeiner für alle annehmbaren Lösung. schlossen als der SIS e.V. mit Katja Das wird von den Schülern rege Kampmeier und Ellen Schallschmidt in Anspruch genommen. Dabei Mietzsch Anfang 2012 sein Angebot erlernen sie den richtigen Umgang an ihn herantrug. Zurzeit arbeiten miteinander in Konfliktsituationen. Frau Rita Goldschmidt, Herr Hans Immer mehr Schulen schätzen das Dieter Thom und Frau Gudrun ehrenamtliche Engagement der SIS- Höntsch als Mediatoren erfolgler. Diese Schulen sind keine Brenn-reich mit den Radeburger Schülern. punktschulen. Denn auch im ganz Am 8. Mai 2014 beginnt ein neuer normalen Schulalltag sind Streitig- Ausbildungszyklus für Schulmekeiten vorhanden. Lehrer und die diatoren. Nach der kostenlosen Schulleitung haben erfahren, dass Ausbildung erfolgt ein mindestens sie durch die Arbeit der Mediatoren, 18 monatlicher Schuleinsatz im als Ergänzung zu ihrer pädagogi- Landkreis Meissen oder Dresden. schen Arbeit, eine Verbesserung Die Gruppe der Schulmediatodes Schulklimas erreichen können. ren trifft sich vierteljährlich zum Bei straffen Lehrplänen und Erfahrungsaustausch. Es finden den hohen Schülerzahlen pro kostenlose Schulungen und Wei-Klasse, besteht nur selten die terbildungen statt. Die Betreuung Möglichkeit für die Pädagogen der Gruppe Meissen erfolgt durch auf einzelne Konflikte einzuge- die Koordinatorin Frau Rita Goldhen. Dazu fehlt einfach die Zeit. schmidt aus Radeburg. Ein weiterer wesentlicher Faktor Haben Sie Interesse an dieser Ausder anderen Herangehensweise an bildung, dann kontaktieren Sie uns die Streitschlichtung ist die Tatsa- unter www.sis-sachsen.de

Sachsen (SIS) erhalten. Die Beteiligten gegenüber geführt. Menschen, mit Lebenserfahrung werden nicht ohne Zustimmung einer konstruktiven Streitkultur. Jeder der Schüler kann in Ruhe Die meisten unserer SIS-ler haben erzählen wie er die Situation erlebt Wollen aber ihre Erfahrungen wei- stehende kleinen Unstimmig-

## Leserzuschrift

## Informationen der Bürgerinitiative ..Gegenwind Rödernsche Heide"

Dankeschön! 595 Menschen haben Menschen leben als in Sachsen, sich an unserer "10H"-Postkar- sind bei einer ähnlichen Initiative tenaktion beteiligt und uns ausgefüllte und unterschriebene Karten Staatskanzlei übergeben worden. zurückgesandt. Wir haben diese dem Landesverband Sachsen im die Wahlen für die kommunalen Bundesverband Landschaftsschutz Vertretungen und das EU-Parlaübergeben. Die Karten sollen medi- ment statt. Aus den Reihen unserer enwirksam an Sachsens Ministerpräsidenten Stanislaw Tillich übergeben den Gemeinderat Ebersbach Uwe werden. Wir sind optimistisch, dass endlich bald ein Termin für diesen und Ralph Zimmermann aus Rödern. Akt bekannt gegeben wird.

Windkraftanlagen zur Wohnbebauung künftig mindestens das Zehnfache der Anlagenhöhe betragen soll. Über 7000 Menschen haben sich Wir kämpfen weiter! und an der Postkarten-Aktion teilge- kommen! nommen. Ein beachtliches Ergebnis. www.gegenwindheide.de In Bayern, wo gut drei Mal mehr

rund 12000 Karten an die bayerische Am 25. Mai 2014 finden in Sachsen Bürgerinitiative kandidieren für Rentzsch, Henry Thielsch-Sachse Ralph Zimmermann bewirbt sich außerdem noch um ein Mandat für "10H" - dahinter verbirgt sich die den Kreistag. Für den Gemeinderat Forderung, dass der Abstand von Tauscha stellen sich von uns Isolde Rienecker aus Würschnitz und Ralf Gretsch aus Dobra zur Wahl.

sachsenweit dafür ausgesprochen Unterstützer und Mitstreiter will-

Rentzsch

Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Osterfest. 🏈

# DACHDECKERMEISTER

01471 Radeburg · Anbaustraße 24 Tel. (035208) 2716 · Fax (035208) 92110

Ausführungen aller Arten von Dacharbeiten

Schornstein · Dachklempnerarbeiten/Gerüstbau

Kölling GmbH

Wartur Telefon 035248/843-0 www.koelling-gmbh.de

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach info@koelling-gmbh.de · Fax 035248/ 84343



wir Sie weiterhin bei:

Grünanlagen- & Gartenpflege · Pflasterarbeiten Renovierungsarbeiten Fußbodenverlegung · Dachausbau

Fensterreinigung, Reinigungsservice Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein erholsames Osterfest.

www.Hausmeister-Nicklisch.de info@hausmeister-nicklisch.de

# Naturstein für Küche, Bad, Haus and Hof

Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale



OT Bärwalde

An der Wiese 5

01471 Radeburg

03 52 08 / 39 76 51

0176/22601641

01471 Radeburg Bärwalder Str. 12 Tel. 03 52 08<u>/2</u>4 18 Fax 035208/4327

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein schönes Osterfest.

## Unseren Fahrschülern und Bekannten wünschen wir ein frohes Osterfest.



Fahrschule Renner & Bernert Radeburg & Moritzburg Fahrschulklassen A1, A, B, BE, C, CE

Aufbauseminar f. Fahranfänger · Punkteabbau 01471 Radeburg · Heinrich-Zille-Str. 10

Tel. + Fax: 03 52 08/43 35 Funk: 0172/8092811&0162/4947835

01468 Moritzburg · Schloßallee 15



Agro Landschafts- & Tiefbau GmbH Radeburg

Landschaftsbau
 Erd-, Entwässerungskanal- und Abrissarbeiten

Unseren Kunden wünschen wir ein schönes Osterfest.



## AGRO-ZENT GmbH

 Nutzfahrzeugservice • LKW- und PKW- Wäsche

**Perfekter Glanz!** 

**Carlite®** statt Bürsten

Carlite® – weiches Schaumstoffmaterial reinigt gründlich und schont den Lack Wir freuen uns

auf Ihren Besuch!

**EKARCHER** 

Königsbrücker Straße 36 · 01471 Radeburg Tel. 03 52 08/368-0 · Fax -/368 22 · www.agro-zent.de

80cm Höhe



Wir fertigen für Sie: • Massivholztreppen aller Art Spindeltreppen Raumspartreppen Treppengeländer Treppenbeläge Terrassenbeläge • individuelle Balkone & Pergolen

SCHUPPE A

... und führen Innenausbau durch

01558 Großenhain

www.hofgut-kaltenbach.de

Hauptstr. 72 · 01561 Ebersbach Tel.: 03 52 08 / 28 48 · Fax: - 28 78

Familie Noack

# www.treppenbau-schuppe.de





Kirchgasse 6a 01561 Rödern Tel. 035208/29794 Fax 03 52 08 / 3 87 93 Funk 01 52 08 / 66 18 20

## Malerarbeiten

- Anstriche aller Art
- Kreativmaltechniken
- Spachtel- & Strukturputztechnik
- Tapetenverarbeitung & Verkauf

## Bodenbelagsarbeiten

- Verarbeitung & Verkauf aller Bodenbelagsarten
- Fachgerechte Untergrundvorbereitung & Sanierung
- Trockenestrich, Innenausbau

Sie entscheiden welche

Biersorten zukünftig serviert

Speisen

mit Bier verfeinerte

Wir grüßen und wir wünschen Euch sehr herzlich: Grohe Ostertage!

vorgestellt (Flaschenbiere)

Der Trühling hockt schon im Sesträuch und überprüft die Wetterlage.

**23.4. Tag des Bieres** 



## ..Lausitzer Blütenlauf" – richtig Lust auf Sport

Sport-Profis, Hobbysportler, Bewegungshungrige, Frischluftfanatiker, Wissensdurstige – Jung und Alt...

...alle sind herzlich eingeladen zum Anreise/Parken: "Lausitzer Blütenlauf" am 04. Mai Mit der S-Bahn aus Dresden bis Bahn-2014 in und um Kamenz und dem Dresdner Heidebogen.

In genau 6 Disziplinen kann gestar- Das Parken ist auf dem Marktplatz bedingungen zu entnehmen. tet werden und für jeden Fitnessgrad oder am Alten Garnisionshaus (Am und jede Altersklasse ist etwas dabei. Bis zum 2. Mai kann man sich voranmelden, das ist mit einem kleinen Rabatt verbunden. Aber auch am Veranstaltungstag selbst kann man sich noch zur Teilnahme entschließen und sich vor Ort anmelden.

## Geführte Radtouren:

diesem Jahr geht es in das größte begibt sich auf die Spuren des berühmten Zauberlehrlings Krabat.

## Entdeckertour "Auf Krabats Spuren" *Treff:* 10 Uhr – Bernsdorf Gasthof "Grüner Wald" (Ernst-Thälmann-

Straße) Strecke: 50 km (mit vielen Pausen) Was gibt es zu sehen:

Krabat-Stehle und Krabat-Mühle in Schwarzkollm und viele andere Stationen aus der Sage des jungen Krabat Tourenführer:

Tourismus GmbH Land & Leute Anreise/Parken:

Mit dem PKW über die Bundesstraßen B97 von Hoyerswerda oder Königsbrück bzw. über A13 Abfahrt Ruhland. Das Parken ist auf dem Parkplatz des Stadtzentrum ggü. des "Grünen Waldes" möglich.

## **Familientour** "Von Bibern und Türmen"

Treff: 10 Uhr - Markt Königsbrück Strecke: 29 km (mit vielen Pausen) - für Familien und Senioren geeignet Was gibt es zu sehen:

Biber- und Turmpfad der Königsbrücker Heide mit vielen interessanten Informationen zum Schutzgebiet und zum Kriegsgefangenenfriedhof in Schmorkau begleitet von der Naturführerin Karina Klotzsche, mit Spiel und Spaß-Aktionen für die ganze Familie. Tourenführer:

aktiv-erlebnis-lausitz.de + Naturführerin Karina Klotzsche

"Vereinsmeierei oder Veranstal- Themen werden sein:

2014 wieder Workshops für Vereine zu stellen.

an. Wir starten in diesem Jahr am

Verein" gen, Budgetplanung, Kalkulation, Um das Ehrenamt weiterhin stark Zeitplanung

hof Königsbrück oder mit dem PKW Schloßpark 19) möglich. Von dort sind es noch 3 Rad-Minuten bis zum Marktplatz.

## Radtourenfahrten (RTF):

Genussvolles Fahren und etwas durchfährt, das steht bei den RTFlern hoch im Kurs, 50, 70, 115, 153 Mit der Familie, den Freunden oder oder sogar über 203 km kann man dem Verein auf eine Tour durch den auf den ausgeschilderten Strecken sich auch darauf vorzubreiten hat bei Vielen schon Tradition. In nicht geführt – sie sind für die bedingungen zu entnehmen. Radler geeignet, die sich ihre Zeit Wildnisgebiet Deutschlands, die selbst einteilen wollen. Gestartet Königsbrücker Heide oder man wird in Kamenz oder Großenhain. BDR-Mitglieder bekommen bei der Anmeldung einen Rabatt auf die Teilnahmegebühren. (genaue Informationen unter www.lausitzerbluetenlauf.de)

## **Blütenlauf:**

Hier laufen Kleine und Große, Freizeitaktive und Profis. Die Jüngsten probieren sich auf 1 und 2 km. Die Größeren und die Erwachsenen können auf die 6 km gehen und die Geübten sind bei den 10 oder 15 km richtig. Der bergige Kurs ist anspruchsvoll, landschaftlich aber einer der schönsten. Der Blütenlauf ist ein Lauf des Oberlausitzer Läufer-Cups

Die Wertungen sind den Teilnahmebedingungen zu entnehmen.

Beim Inklusionslauf starten behinderte und nicht-behinderte Athleten auf den 2 km Kurs und erreichen gemeinsam das Ziel

## Nordic-Walking:

Genussvolles und gelenkschonenden Sport betreiben die Nordic-Walker. Auf 6 km geht es auf den bergigen Kurs. Die Nordic-Walker werden bei dem TK-Walking-Cup gewertet. Die Wertungen sind den Teilnahmebedingungen zu entnehmen.

## Radrennen:

Steile Anstiege und rasante Abfahrten bietet die Radrennstrecke. Auf 80 August-Bebel-Straße 2 oder 50 km messen sich die besten 01471 Radeburg Waden der Region. Der sehr bergige Tel.: 01782911709 Kurs ist für Kletterer und Sprinter email: info@heidebogen.de

Vereinsworkshops 2014 - jetzt schon anmelden!

tungsmanagement - Organisation Veranstalterhaftpflicht, GEMA, lungsunterlagen in Papier- und

und aktiv zu halten, bietet der Im Anschluss wird in bewährter Wir bitten um Voranmeldung beim

Dresdner Heidebogen auch im Jahr Form Zeit sein, individuelle Fragen Regionalmanagement, da die Plätze

von Veranstaltungen durch den Künstlersozialkasse, Genehmigun- digitaler Form enthalten.

23. Mai um 16 Uhr im Rathaus Gern können auch praktische Bei- info@heidebogen.eu

Großenhain, Hauptmarkt, 01558 spiele aus den Vereinen mitgebracht Dresdner Heidebogen

Großenhain, Ratssaal im 2. Obergeschoss.

und vor Ort besprochen werden. August-Bebel-St Die Teilnahmegebühr beträgt 12,-€. 01471 Radeburg

bestens geeignet. Highlight ist die Sprintwertung nach dem Anstieg aus dem Herrental.

über die Bundesstraßen B98 und B97. Die Wertungen sind den Teilnahme-

## **Berg-Duathlon:**

Die besondere Herausforderung für die Kombinierer von Rad und Lauf bietet der Berg-Duathlon. Aufgrund seines bergigen Profils sucht er seines gleichen. Für Triathleten und sehen von der Gegend, die man Duathleten ein empfehlenswerter Wettkampf. Der Moritzburger-Schlosstriathlon ist einen Monat später, also eine gute Gelegenheit Dresdner Heidebogen zu gehen, zurücklegen. Die Touren werden Die Wertungen sind den Teilnahme-

> Die Veranstalter wünschen sich, dass möglichst viele Sportler den öffentlich Personennahverkehr nutzen um zum Start zu kommen. Das entspannt nicht nur die Parkplatzsituation, es schont auch die Umwelt.

> Unter www.vvo-online.de ist die Fahrplanauskunft zu finden.

## Die Teilnehmer aus Dresden nehmen am besten die Bahn

SB 34 ab Hauptbahnhof um Uhr für die Ankunft um 7.50 Uhr (für die RTFs und den Radmarathon)

SB 34 ab Hauptbahnhof um 9 Uhr für die Ankunft um 9.50 Uhr (für die geführten Radtouren und die Radrennen, die 6 km-Läufe und die Nordic-Walker)

SB 34 ab Hauptbahnhof um 11 Uhr für die Ankuft um 11.50 Uhr (für die Kinderläufe, die 10 und 15 km Läufe und die Duathleten)

Alle Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es unter www.lausitzer-bluetenlauf.de Außerdem sind in den Touristinformationen Kamenz, Großenhain, Königsbrück, Bernsdorf und Moritzburg die Flyer zur Veranstaltung erhältlich.

## Kontakt:

Dresdner Heidebogen e.V. Kristina Kroemke

begrenzt sind unter

August-Bebel-Str. 2

bedienen

Telefon: 035208-34781 oder

Folgende Kriterien stellen wir an

unsere Kursteilnehmer für Kurs 3

Ordner und Dateien sortieren

bereiten Ihnen keine Probleme

Sie benötigen Hilfe bei der For-

matierung von Texten, Tabellen

Darin sind die vollständigen Schu-

## **Donnerstag** ist Haxentag mind. 1 kg Haxe, Sauerkraut, hausgemachte Klöße 🖁 und 1/2 Liter Bier nach Wahl

Hotel

Keidehof Rödern

Zur Dachrinne

Kneipe Sachsens

die wohl urigste

Dorfstr. 30 • 01561 Rödern Telefon: 03 52 08 / 22 25 Fax: 035208/2228

4148



Mo - Do 09.00 - 11.00 Uhr Sa + So 09.30 - 16.00 Uhr Wir geben preisgünstig Räder

aus dem Leihdienst ab!! Bringe Ihrem PC das Laufen bei!

Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf Jäkel, Kleinnaundorf, Kurzer Weg 7/32 Telefon 03 52 40 / 7 21 64

# Gewerbefläche zu vermieten

- ab 1. Mai 2014 in Radeburg
- 100 qm verteilt auf 2 Etagen • zu nutzen als Werkstatt oder
- Lagerraum, mit kleinem Büro Garage vorhanden

035208/2646 Mobil: 0162/624331



Radeburg, Meißner Str. 1a (AWO) Beratung: Mi, 16.4., 18-19 Uhr oder nach V. **2** 0351 - 833 62 66

Lehrkräfte gesucht: Nachhilfe Mathe, Englisch u. and. Fäche GS bis Sek. II, LRS, Dysk. + Sprachkurs (a. Studenten, Vorruheständler, Ing. usw.)



Frau, Anfang 60, ALG II sucht Whg. mit 2 Zi., Kü., Dusche im Erdgeschoß in Radeburg und Umgebung

Tel.: 0162/7654012

# **Verkaufe Bauland**

•800 qm in

Großdittmannsdorf zu erfragen unter

Tel.: 035208/4208

## Vermiete moderne Büro-/Praxiseinheit

130m<sup>2</sup>; 4 Räume, 2 WC, Kleinküche: 3 Carportplätze: EG in Wohn- u. Geschäftshaus in Radeburg; KM: 715€/mon. (keine Provision)

Tel.: 0351-2596531

## Computerkurse PC-Kurse jetzt für JEDEN möglich!

Nach dem erfolgreichen Start des Sie einige Tipps worauf Sie beim Programmen und erhalten zahlreiche Zusammenarbeit mit der Kamenzer Bildungsgesellschaft stattfand, startet die Ideenwerk Kroemke GmbH Sie wollen Ihren Schriftverkehr oder • Sie können Ihren PC bereits jetzt in Eigeninitiative ein neues Projekt "Fit am PC".

Es kann JEDER daran teilnehmen Die Schulungen finden in der Region statt. Es werden individuelle Kurse für Sie. angeboten, aus denen Sie auswählen können – wieder im kleinen Kreis (max. 10 Teilnehmer). PC werden gestellt.

Der nächste Kurs in dem noch freie Plätze vorhanden sind, findet immer montags, vom 19. Mai bis zum 30. Juni 2014, jeweils 14 Uhr und 17 Uhr in Radeburg statt und geht je 2 Stunden.

## Kurs 1– Fit am PC – Für Einsteiger

Sie möchten sich einen PC oder Laptop kaufen aber wissen nicht, worauf man achten sollte oder welches Gerät für Sie geeignet ist? Sie besitzen bereits einen Computer sind aber noch nicht vertraut mit dem Umgang und den Funktionen des Geräts?

Wir helfen Ihnen die ersten Hürden im Umgang mit dem Computer zu nehmen und zeigen Ihnen die Funktionen des Geräts. Außerdem erhalten

Projektes "Sachsen 50+ - mit Kauf achten sollten und welches Informationen zu deren Funktionen. Sicherheit ins Netz" welches in Gerät sich am besten für Sie eignet.

## Kurs 3 - Fit am PC -

Ihre Einnahmen und Ausgaben nachvollziehbar und ohne umständlichen Papierkram erledigen. Dann ist der Computer das ideale Hilfsmittel

eigentlich für die alltäglichen Arbeiten? Welche sind für Sie am geeig- Kursgebühr beträgt für beide netsten und was kosten diese. Sie Kurse je 120€ erhalten einen Einblick in die Funk- Anmeldung und Information: tionen der Textverarbeitung und Ideenwerk Kroemke GmbH Tabellenkalkulation.

Welche Programme benötigt man

len lernen Sie den Umgang mit diesen Tel. 035208/91641

Bekannte'n ein frohes Osterfest.

August-Bebel-Str. 2 Anhand von anschaulichen Beispie- 01471 Radeburg

oder Präsentationen

**AUTOSERVICE KFZ-Meister-Fachbetrieb** Steinbach · Dorfstr. 31 · 01468 Moritzburg Telefon: 03 52 43 / 3 62 09 · Fax: -44 97 56





Mo-Fr 6.30 - 16.30 Uhr · Sa 8.00 - 14.00 Uhr

Unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden

und Bekannten ein erholsames Osterfest.

# Ebersbach



Cher3bacher Unitsblatt

amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern



## **Gemeinde Ebersbach**

## 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Gemeindefeuerwehr Feuerwehrentschädigungssatzung – (FwES)

Aufgrund von §§ 4 und 21 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (SächsGVBl S. 55, ber. S. 159) zuletzt geändert durch Gesetz vom 28. März 2013 (SächsGVBl. S. 158) in Verbindung mit § 63 Katastrophenschutz (SächsBRKG) S. 245, ber. S. 647), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22. August (3) Durch Inanspruchnahme der Auf-2012 (SächsGVBl. S. 454) hat der Gemeinderat der Gemeinde Ebers- sind alle Ansprüche gegen die bach am 26.03.2014 die folgende Gemeinde Ebersbach abgegolten. Änderungssatzung beschlossen:

## Artikel 1:

§ 2 erhält folgende Fassung:

## Entschädigung für Aus- und Fortbildungslehrgänge

(1) Für die Teilnahme an Aus- und Fortbildungslehrgängen werden auf Antrag Auslagen ersetzt. Für ganztägige Fortbildungsveranstaltungen in der Gemeinde Ebersbach wird ein Verpflegungskostenzuschuss Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO in Höhe von 3,00€ je Teilnehmer

(2) Der Ersatz der Reisekosten rich-Reisekostengesetzes.

(3) Für ehrenamtlich tätige Ausbilder der Feuerwehren beträgt die Höhe Dies gilt nicht, wenn des Durchschnittssatzes als Entschädigung für den Zeitaufwand einer durchgeführten Ausbildung 10,00 € je geleistete Ausbildungsstunde. Die Aufwandsentschädigung für Helfer der Ausbilder beträgt 5,00€ je geleistete Ausbildungsstunde, die gemeinsam mit dem Ausbilder abgehalten wurde. Angefangene Stunden werden in halbstündigen hat; Schritten aufgerundet.

## **Artikel 2**

§ 3 erhält folgende Fassung:

## § 3 Zusätzliche Entschädigung

(1) Die nachfolgend genannten ehrenamtlich tätige Angehörigen der Gemeindefeuerwehr, die über das übliche Maß hinaus Feuerwehrdienst leisten, erhalten zum Ersatz der notwendigen Auslagen und des Aufwandsentschädigung:

Gemeindewehrleiter 50,00€ Stelly. Gemeindewehrleiter

50,00€ Ortswehrleiter 50,00€ Stelly. Ortswehrleiter 10.00€ Gerätewart 40.00€ Jugendwart 40,00€

des Sächsischen Gesetzes über den Bei zeitgleicher Ausübung mehrerer Brandschutz, Rettungsdienst und Funktionen wird die Aufwandsentschädigung nebeneinander gezahlt. vom 22. Juni 2004 (SächsGVBl. (2) Die Aufwandsentschädigung ist zum 1. des Monats fällig.

wandsentschädigung nach Absatz 1

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2014 in Kraft.

Ebersbach, den 27.03.2014

Fehrmann, Bürgermeisterin

## Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande tet sich nach den jeweils gültigen gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bestimmungen des Sächsischen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist;

2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind;

3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen

4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist a) die Rechtsaufsichtsbehörde den

Beschluss beanstandet hat, b) die Verletzung der Verfahrensoder Formschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend

gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genann-Verdienstausfalls eine monatliche ten Frist jedermann diese Verletzung

## **Gemeinde Ebersbach**

## Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 26.03.2014 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst.

## 30/03/2014

Beschluss zum Einspruch eines Bürgers aus dem Ortsteil Rödern zum Haushaltsplan 2014 der Gemeinde Ebersbach hinsichtlich der Höhe des Eigenanteils der Gemeinde zur Umgestaltung des Gartens und des Spielplatzes in der Kindertagesstätte

## 31/03/2014

Beschluss zur Haushaltssatzung 2014 der Gemeinde Ebersbach mit den dazugehörigen Anlagen

## 32/03/2014

Beschluss zur 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Gemeindefeuerwehr - Feuerwehrentschädigungssatzung (FwES)

## 33/03/2014

Beschluss zum Kauf eines Stra- Wo: ßenflurstückes in der Gemarkung

## **Gemeinde Ebersbach**

## Schließung der Gemeindeverwaltung Ebersbach und der Geschäftsstelle des AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"

Sehr geehrte Einwohner,

wir teilen Ihnen mit, dass die Gemeindeverwaltung Ebersbach einschließlich Einwohnermeldeamt sowie die Geschäftsstelle des Abwasserzweckverbandes Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth" am Freitag, 02. Mai 2014 geschlossen sind.

Fehrmann, Bürgermeisterin

## **Gemeinde Ebersbach**

## Nächste Bürgersprechstunde der Polizei in der Gemeinde Ebersbach

Wann: am Dienstag, 13. Mai 2014 in der Zeit von

15:00 Uhr – 17:00 Uhr in der Gemeindeverwaltung Ebersbach Am Bahndamm 3

## **Gemeinde Ebersbach**

## **Amtliche Bekanntmachung** Zahlungserinnerung 2. Rate Grundsteuer Fälligkeit 15.05.2014

Es wird darauf hingewiesen, dass die Gemeindekasse bei verspäteten Zahlungen Säumniszuschläge und Mahngebühren erheben muss. Um dies zu vermeiden empfehlen wir Ihnen die Teilnahme am Lastschrift-Einzugsverfahren. Bitte geben Sie bei der Überweisung das Buchungszeichen an, damit Ihre Zahlung richtig zugeordnet werden kann.

Bankverbindung der Gemeinde: Sparkasse Meißen Kto-Nr.: 3046000056, BLZ: 85055000

IBAN DE 13 8505 5000 3046 0000 56 - BIC SOLADES1MEI

## **Grundschule Kalkreuth**

## Projektwoche mit dem 1. Ostdeutschen Projektcircus

2014 wird an unserer Schule eine zu den Vorstellungen am: Projektwoche gemeinsam mit dem Mittwoch: 16.04. 2014 1. Ostdeutschen Projektcircus Andre Sperlich durchgeführt.

Erstmalig begeisterte diese Art von Unterricht unsere Schüler vor vier dargeboten. Jahren und soll zu einer Tradition ausgebaut werden, so dass jeder Alle Eltern, Verwandte und Einwoh-Schüler einmal in seiner Grundschulzeit daran teilnimmt.

Akrobaten, Dompteure, Zauberer, werden. Piraten, Fakire und Seiltänzer in der Manege auftreten, die Zuschauer Für weitere Informationen zur Prozweistündigen Vorstellung unter grundschule.kalkreuth@arcor.de Beweis stellen. Die einzelnen Bei-

In der Woche vom 14. bis 17. April echten Zirkusprofis einstudiert und

Donnerstag: 17.04.2014 10.00 und 17.00 Uhr

ner sind herzlich eingeladen. Eintrittskarten können 30 Minuten Unsere Schüler werden als Clowns, vor den Vorstellungen erworben

erfreuen und ihr Können in einer jektwoche Tel.: 03522/51270 oder

träge werden unter Anleitung von Hans Lehmann, Stellv. Schulleiter

## **Oberschule Ebersbach**

## Es wird wieder geschnitzt!

Der IG Kunst der Oberschule Ebersbach ist es in diesem Frühling wieder gelungen, die Ebersbacher Schnitzerin Frau Dr. C. Wünsch für das Schnitzen mit Schülern zu gewinnen. An mehreren Tagen im April wird nun das alttradierte Kunsthandwerk wieder aufleben. In diesem Jahr entstehen Räuchermänner.



## **Blutspendedienst Sachsen GmbH**

## Ihr Blutspendetermin ganz in Ihrer Nähe

Der nächste Blutspendetermin ist am Dienstag, 15. April 2014, von 14:30 Uhr bis 18:30 Uhr in der Oberschule Ebersbach, Hauptstraße 125

"Blutspende-Neulinge" sind natürlich ebenso willkommen wie langjährige treue Spender, denn jede einzelne Blutkonserve hilft Leben zu retten!

Frohe Ostern wünscht Ihr DRK-Blutspendedienst

# KOMMT GRATULIEREN 💓

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln die Bürgermeisterin und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

## zum 90. Geburtstag

Lehmann, Elfriede Ebersbach am 21. April zum 85. Geburtstag am 14. April Rutsch, Elisabeth Lauterbach Schulz, Georg am 15. April Kalkreuth

Matzpreiksch, Heinrich am 16. April Naunhof am 27. April Engelmann, Ursula Cunnersdorf

zum 75. Geburtstag

am 18. April Ruhland, Christine Ebersbach am 27. April Langer, Brigitte Naunhof am 01.Mai Jähnig, Gerhard Cunnersdorf zum 70. Geburtstag

Vetters, Heinz am 29.April Rödern am 02. Mai Lippmann, Günter Naunhof

## Die herzlichsten Glückwünsche übermitteln wir:



am 18. April dem Ehepaar Manfred und Hannelore Schulze im Ortsteil Ebersbach zur Goldenen Hochzeit und

am 24. April dem Ehepaar Günter und Ilse Merkwirth im Ortsteil Ebersbach zur Diamantenen Hochzeit



Mein 85. Geburtstag ist vonbei. Es war ein henrlicher Tag. Aus diesem Anlass möchte ich allen Verwandten, Bekannten und den lieben Nachbarn für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke ein herzliches Dankeschön aussprechen. Besonderer Dank gilt meinem Sohn Dieter, Schwägerin Brigitte und Frau Gröger. Sie haben alles sehr liebevoll für diesen Tag vorbereitet und trugen so zu einem guten Gelingen bei. Dank auch an alle Nichten und Neffen aus nah und fern, die über den Sender grüßten. Ebenfalls bedanken möchte ich mich bei dem Frauendienst mit Pfarren Spindler für den Gesang und dem Gasthof "Freund", die für das leibliche Wohl songten.

Henzlichsten Dank und ein schönes Ostenfest.

Unsula Hoffenichten

Ebersback, März 2014

Allen ein herzliches Danke für die uns überbrachten Glückwünsche, herrlichen Blumen und Geschenke anlässlich unserer Goldenen Hochzeit. Besonders möchten wir uns bei unseren Kindern und Enkelkindern für die Unterstützung bedanken sowie bei Freunden, Bekannten und Nachbarn, Gasthof Beeg, DJ Ronny und Pfarrer Seifert für den unvergesslichen Tag.



## Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

Meißen Nossener Str. 38 Krematorium Durchwahl Bahnhofstr. 15 Nossen Weinböhla Hauptstr. 15 Radebeul Meißner Str. 134 Stendaler Str. 20 Riesa (web)

Großenhain

(0 35 21) 45 31 39 (03 52 42) 7 10 06 (03 52 43) 3 29 63 (03 51) 8 95 19 17 (0.35 25) 73 73 30 (0.35 22) 50 91 01

(0 35 21) 45 20 77



Neumarkt 15 ...die Bestattungsgemeinschaft

## **Gemeinde Ebersbach**

## Offentliche Bekanntmachung

## Über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl am 25. Mai 2014 zum Europäischen Parlament und für die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen

Das gebundene Wählerverzeichnis für die Europawahl und die Kommunalwahlen – die Wahlbezirke **der** Gemeinde Ebersbach wird in der Zeit vom 05. bis 09. Mai 2014

während der allgemeinen Öffnungszeiten Montag

09:00 Uhr bis 12:00 Uhr Dienstag 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Donnerstag** 

13:00 Uhr bis 15:00 Uhr Freitag 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr in der Gemeindeverwaltung Ebers-Bahndamm 3 in 01561 Ebersbach – barrierefrei – für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte kann die Richner bestimmter Personen steht. Die tigkeit oder Vollständigkeit der zu Auszüge dürfen nur für diesen Zweck seiner Person im Wählerverzeichnis verwendet und unbeteiligten Dritten

Sofern ein Wahlberechtigter die Rich- Das Wählerverzeichnis wird im tigkeit oder Vollständigkeit der Daten automatisierten Verfahren geführt. Wahlberechtigte, die in das Wähler- unterlagen für einen Anderen ist nur von anderen im Wählerverzeichnis Die Einsichtnahme ist durch ein eingetragenen Personen überprüfen Datensichtgerät möglich, welches nur will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre eingetragen ist. Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme ist die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und das Anfertigen von bach, Einwohnermeldeamt, Am Auszügen aus dem Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzeleingetragenen Daten überprüfen. nicht zugänglich gemacht werden.

von einem Bediensteten der Gemeinde

bedient werden darf. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder Die Benachrichtigungen enthalten auf Europawahl und einen Wahlschein für die Kommunalwahl hat.

Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der unter 1. genannten Öffnungszeiten, spätestens am 09. Mai 2014 bis 11:00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Einwohnermeldeamt, Am Bahndamm 3, **01561 Ebersbach,** Einspruch einlegen

Tennert, Heidrun

Müller, Renè

Zimmermann, Ralph Erzieher

oder durch Erklärung zur Niederschrift meldeamt, Am Bahndamm 3 in 01561 Später eingehende Wahlbriefe werden eingelegt/gestellt werden. Soweit die Ebersbach zur Einsichtnahme aus. behaupteten Tatsachen nicht offenkun- Holt der Wahlberechtigte persönlich Nähere Hinweise zur Briefwahl sind dig sind, hat der Antragsteller die erfor- den Wahlschein und die Briefwahlunderlichen Beweismittel beizufügen.

verbundene Wahlbenachrichtigung für die Europawahl und die Kommunalwahlen.

einen (getrennten) Wahlschein für die der Rückseite einen Vordruck für einen der Gemeindebehörde vor Empfanggemeinsamen Antrag auf Erteilung nahme der Unterlagen schriftlich zu Kommunalwahlen wird innerhalb der eines Wahlscheins für die Europawahl und eines Wahlscheines für die Kommunalwahlen.

Wahlbezirk und der Wahlraum ange-geben, in dem die Wahlberechtigten Europawahl und die Kommunalwah-Die Wahlbriefe können auch bei den zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugäng- am Wahltag bis 18:00 Uhr, und der lichen Wahlräume liegt während der bzw. Antrag auf Berichtigung stellen. allgemeinen Öffnungszeiten bei der Der Einspruch/Antrag kann schriftlich Gemeindeverwaltung, Einwohner18:00 Uhr, eingeht.

Hauptstr. 32

OT Rödern

Lindenstr. 18

01561 Ebersbach

01561 Fhersbach

01561 Ebersbach

Am Kellerberg 7

**FDP** 

Freie

Wähle

geme

1957

1971

1971

lung von Wahlschein und Briefwahl- entnehmen. nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie befördert; bevollmächtigte Person auszuweisen. Bei der Briefwahl muss der Wähler In der Wahlbenachrichtigung sind der die Wahlbriefe mit den Stimmzetteln Stelle absenden, dass der Wahlbrief für die Europawahl dort spätestens Wahlbrief für die **Kommunalwahlen** Ebersbach, 11.04.2014

Müller, Renè

bei den Wahlen nicht berücksichtigt. den getrennten Merkblättern für die terlagen ab, so kann er die Briefwahl Briefwahl, die mit den Briefwahlan Ort und Stelle ausüben. Die Abho- unterlagen übersandt werden, zu

verzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 04. Mai 2014 eine möglich, wenn die Berechtigung zur Der rote Wahlbrief für die Europa-Empfangnahme der Unterlagen durch wahl wird innerhalb der Bundesre-Vorlage einer schriftlichen Vollmacht publik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich

der orangene Wahlbrief für die versichern. Auf Verlangen hat sich die Bundesrepublik Deutschland von der Deutschen Post AG als Standardbrief ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert.

len so rechtzeitig an die angegebenen auf den Wahlbriefen angegebenen Stellen abgegeben werden.

Fehrmann, Bürgermeisterin

Lindenstr. 18

## Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Gemeinderats- und Ortschaftsratswahl in der Gemeinde Ebersbach am Sonntag, dem 25.05.2014

		Wahl zum Gemeir de Wahlvorschläge		assen:
Bezeichnung		Beruf	Geb	Anschrift
des Wahl- vorschlages			Jahr	
CDU	Müller, Rüdiger	Landwirtschafts-	1966	Hauptstr. 67
	Hentschel, Falk	meister Dipl.Verwaltungs- wirt (FH)	1986	01561 Ebersbach Hopfenbachstr. 40 01561 Ebersbach
	Richter, Peter	Bautischlermeister	1963	OT Beiersdorf Hauptstr. 120
	Groß, Tilo	Fischwirtschafts- meister	1973	O1561 Ebersbach An der Röder 4 O1561 Ebersbach
	Tronicke, Frank	selbst. Landwirt	1968	OT Kalkreuth Radeburger Str. 30 01561 Ebersbach
	Ruckau, Rudolf	selbst. Bauhandwerker	1952	OT Rödern Hopfenbachstr. 4 01561 Ebersbach OT Beiersdorf
	Kölling, Lutz	Installateur	1955	Zum Gertrauden- hain 5 01561 Ebersbach
	Krause, Ulrich	Dipl.Agrar- ingenieurökonom	1953	OT Bieberach Alte Dorfstr. 51 01561 Ebersbach OT Naunhof
	Kretzschmar, Jens	Busunternehmer	1971	Großenhainer Str. 24 b 01561 Ebersbach
	Rühle, Thomas	Landwirt	1969	OT Kalkreuth Ortsstr. 8 01561 Ebersbach
	Endesfelder, Thomas	Fachpfleger Endoskopie	1979	OT Göhra Am Kellerberg 15 01561 Ebersbach OT Rödern
	Schuppe, André	Geschäftsführer TIS GmbH	1971	Hohndorfer Str. 6 01561 Ebersbach
	Kirschner, Michael	Dipl.Betriebs- wirtschaftler	1979	Bieberacher Str. 26 01561 Ebersbach OT Cunnersdorf
	Scholz, Ulrike	Dipl.lng. f.	1958	Hauptstr. 45 01561 Ebersbach
	Damme, Heiko	Maschinenbau Städtereinigungs- meister	1970	Ortsstr. 15 01561 Ebersbach OT Göhra
Freie	Drobisch, Roland	Tischlermeister	1964	Naunhofer Str. 4
Wähler- gemein- schaft	Friedemann, Jürgen	Heizungs- installateur	1950	O1561 Ebersbach Str. der Jugend 9 O1561 Ebersbach
	Hempelt, Hartmut	selbständig	1963	OT Freitelsdorf Am Mühlenhof 2 01561 Ebersbach OT Kalkreuth
	Stelzner, Frank	Elektromeister	1950	Bieberacher Str. 59 01561 Ebersbach OT Cunnersdorf
	Kaiser, Lutz	Prokurist	1964	Parkstr. 30 01561 Ebersbach OT Naunhof
	Drobisch, Kerstin	Sachbearbeiterin	1963	Naunhofer Str. 4 01561 Ebersbach
	Rutsch, Karl- Heinz	Baufacharbeiter	1956	Siedlung 28 01561 Ebersbach OT Kalkreuth
	Weiß, Matthias	Landes- bediensteter	1963	Zweitannenweg 2b 01561 Ebersbach
	Herschel, Veronika	Dipl.lng. Bau	1962	Teichweg 35
	Claus, Matthias	Fensterbauer	1963	01561 Ebersbach Kalkreuther Str. 11A 01561 Ebersbach
FEUERWEHR	Weitze, Jörg	Baumaschinist	1964	Am Anger 16 A 01561 Ebersbach
	Weiß, Richard	Brandmeister Speditional/aufman	1987	OT Reinersdorf Zweitannenweg 2 B 01561 Ebersbach
	Tenner, Enrico	Speditionskaufmann		1978 Hauptstr. 195 01561 Ebersbach
	Trentzsch, Enrico	Kfz-Meister	1975	Hauptstr. 189 01561 Ebersbach
	Schumann, Sandro		1983	Großenhainer Str. 10 B 01561 Ebersbach OT Kalkreuth
	Lehmann, Maik	Chemiekant	1983	Alte Dorfstr. 69 01561 Ebersbach OT Naunhof
	Balbrink, Eberhard	Baumaschinist	1957	Thomas-Müntzer-Str. 11 01561 Ebersbach OT Freitelsdorf
DIE LINKE	Petzold, Helmut	Lehrer i.R.	1940	Großenhainer Str. 3 01561 Ebersbach OT Kalkreuth

## OT Freitelsdorf Schneider, Andreas selbst. 1969 Teichweg 2 Unternehmer 01561 Ebersbach Königsbrücker Str. 2 01561 Ebersbach Thielsch-Sachse. Revierförster 1964 Henry OT Rödern Ebersbacher Weg 2 Rentzsch, Uwe Aufzugsmonteur 01561 Ebersbach OT Rödern

# Für die Wahl zum Ortschaftsrat Beiersdorf

Ing. für Textiltechnik

**Polizist** 

	wurden folgen	de Wahlvorschläg	e zuge	lassen:
CDU	Hentschel, Falk	DiplVerwaltungs- wirt (FH) OT Beiersdorf	1986 01561	Hopfenbachstr. 40 Ebersbach
	Hoyer, Claudia	Erzieherin	1972	Hopfenbachstr. 1 01561 Ebersbach OT Beiersdorf
	Ruckau, Rudolf	selbst. Bauhand- werker	1952	Hopfenbachstr. 4 01561 Ebersbach OT Beiersdorf
	Grummt, Christhard	Orgelbauer	1955	Am Kirschberg 9 01561 Ebersbach OT Lauterbach
	Hentschel, Erik	Polizeikommissar	1988	Hopfenbachstr. 40 01561 Ebersbach

Weiterhin kann jede wählbare Person gewählt werden, da nur ein Wahlvorschlag zugelassen wurde.

## Für die Wahl zum Ortschaftsrat Bieberach wurde folgender Wahlvorschlag zugelassen

CDU Kölling, Lutz Installateur 1955 Zum Gertraud 01561 Eberst OT Bieberach	ach

Weiterhin kann jede wählbare Person gewählt werden, da nur ein Wahlvorschlag zugelassen wurde.

## Für die Wahl zum Ortschaftsrat Cunnersdorf wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Freie Wähler- gemeinscha	Wählisch, Kerstin	Dipl. Betriebs- wirtin (FH)	1968	Bieberacher Str. 3 01561 Ebersbach OT Cunnersdorf
•	Schurig-Finster- busch Patricia	Diätassist Tagespflege	1982	Lange Str. 26 01561 Ebersbach OT Cunnersdorf
	Johne, Rainer	Technischer Angestellter	1963	Lange Str. 16 01561 Ebersbach OT Cunnersdorf
	Stelzner, Ilona	Sachbearbeiterin	1954	Bieberacher Str. 59 01561 Ebersbach OT Cunnersdorf
CDU	Kirschner, Michael	Dipl.Betriebs- wirtschaftler	1979	Bieberacher Str. 26 01561 Ebersbach OT Cunnersdorf

## Für die Wahl zum Ortschaftsrat Ebersbach wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Freie Wähler	Herschel, Veronika	DiplIng. Bau	1962	Teichweg 35 01561 Ebersbach
gemein- schaft	Drobisch, Roland	Tischlermeister	1964	Naunhofer Str. 4 01561 Ebersbach
	Jäpel, Frank	Elektromeister	1967	Kirchwinkel 18 01561 Ebersbach
	Claus, Matthias	Fensterbauer	1963	Kalkreuther Str. 11 A 01561 Ebersbach
	Herschel, Jens	Dipl.Ing. Bau	1958	Teichweg 35 01561 Ebersbach
CDU	Tillig, Thomas	Dipl.Agraringenieur	1963	Hauptstr. 50 01561 Ebersbach
FDP	Schneider, Andreas	selbst. Unternehmer	1969	Teichweg 2 01561 Ebersbach

## Für die Wahl zum Ortschaftsrat Freitelsdorf wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

		_		
Freie Wähler- gemeinscha	Rudolph, Annemarie	Kranken- schwester	1969	Lindenstr. 4 01561 Ebersbach OT Freitelsdorf
gomomoona	Kosmehl, Yvonne	Vertriebsleiterin	1977	Str. der Jugend 12 01561 Ebersbach OT Freitelsdorf
	Balbrink, Eberhard	Baumaschinist	1957	Thomas-Müntzer-Str. 11 01561 Ebersbach OT Freitelsdorf
	Wehner, Mirko	Werkzeugmacher	1974	Mühlgasse 3 01561 Ebersbach OT Freitelsdorf
	Friedemann, Jürgen	Heizungsinstallateu	ır1950	Str. der Jugend 9 01561 Ebersbach OT Freitelsdorf

## 01561 Ebersbach OT Freitelsdorf

## Für die Wahl zum Ortschaftsrat Kalkreuth wurde folgender Wahlvorschlag zugelassen:

Polizist

er- einschaf	Hempelt, Hartmut	selbständig	1963	Am Mühlenhof 2 01561 Ebersbach OT Kalkreuth
	Blum, Rita	Dipl Agrar- Ingenieur (FH)	1977	Im Grünen Winkel 10 01561 Ebersbach OT Kalkreuth
	Körner, Uwe	Kfz-Karosserie- meister	1962	An der Lache 2 01561 Ebersbach OT Kalkreuth
	Petzold, Jens	Tischler	1966	Großenhainer Str. 20 01561 Ebersbach OT Kalkreuth
	Behrisch, Harald	Besamungsmeister	1955	Großenhainer Str. 6 01561 Ebersbach OT Kalkreuth
	Bretschneider, Thomas	selbständig	1955	An der Lache 1 01561 Ebersbach OT Kalkreuth
	Rutsch, Karl- Heinz	Baufacharbeiter	1956	Siedlung 28 01561 Ebersbach OT Kalkreuth

Weiterhin kann jede wählbare Person gewählt werden, da nur ein Wahlvorschlag zugelassen wurde

## Für die Wahl zum Ortschaftsrat Naunhof wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Freie Wähler- gemeinscha	Kaiser, Lutz	Prokurist	1964	Parkstr. 30 01561 Ebersbach OT Naunhof
<b>J</b>	Schulze, Pierre	selbständig	1980	Alte Dorfstr. 59 01561 Ebersbach OT Naunhof
	Petersohn, Ralf	Montageleiter	1986	Parkstr. 13 01561 Ebersbach OT Naunhof
Schützen- verein Naunhof	Jentsch, Frank	Verwaltungs- beamter	1964	Parkstr. 6 01561 Ebersbach OT Naunhof
	Gebauer, Maik	Lehrer	1965	Alte Dorfstr. 33 01561 Ebersbach OT Naunhof
	Körtge, Harald	Technischer Leiter	1957	Am Park 8 01561 Ebersbach OT Naunhof
CDU	Krause, Ulrich	Dipl.Agraring. ökonom	1953	Alte Dorfstr. 51 01561 Ebersbach OT Naunhof

## Für die Wahl zum Ortschaftsrat Reinersdorf/Göhra wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Freie Wähler- gemeinscha	Koitzsch, Gabriele	Angestellte	1963	Am Anger 2 01561 Ebersbach OT Reinersdorf
•	Sroka, Harald	Schmiedemeister	1953	Am Anger 5 01561 Ebersbach OT Reinersdorf
	Hempel, Mirko	Tischler	1975	Am Anger 14 01561 Ebersbach OT Reinersdorf
	Hempel, Ralf	Landwirt	1969	Kleine Seite 18 01561 Ebersbach OT Reinersdorf
CDU	Rühle, Thomas	Landwirt	1969	Ortsstr. 8 01561 Ebersbach OT Göhra
	Damme, Heiko	Städtereinigungsm	eister	1970 Ortsstr. 15 01561 Ebersbach OT Göhra

## Für die Wahl zum Ortschaftsrat Rödern wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Freie Wähler- gemeinschaf	Prießner, Karin ft	Rentnerin	1948	Radeburger Str. 19 01561 Ebersbach OT Rödern
•	Eilke, Evelyn	Sekretärin	1961	Radeburger Str. 53 01561 Ebersbach OT Rödern
	Hergesell, Monika	Dipl.Garten- bauingenieur	1957	Radeburger Str. 25A 01561 Ebersbach OT Rödern
FDP	Zimmermann, Ralph	Erzieher	1971	Am Kellerberg 7 01561 Ebersbach OT Rödern
	Rentzsch, Uwe	Aufzugsmonteur	1973	Ebersbacher Weg 2 01561 Ebersbach OT Rödern
	Thielsch-Sachse, Henry	Revierförster	1964	Königsbrücker Str. 2 01561 Ebersbach OT Rödern

## Recycling

Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne

Ebersbach und Ortsteile Dienstag, 22. April 2014 Montag, 05. und 19. Mai 2014

Entsorgung – gelber Sack

Ebersbach und Ortsteile

Montag, 12. Mai 2014

Papierentsorgung – blaue Tonne

Ebersbach und Ortsteile Donnerstag, 25. April 2014 **Bioabfall** 

Die Abfallbehälter / - säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Feiertage sind im Tourenplan berücksichtigt.

Montag, 07. und 22. April 2014 · Montag, 05. und 12. Mai 2014

## Grünschnittannahme

an den Oxydationsteichen am Wetterberg, Kalkreuther Straße in Ebersbach Sonnabend, 26. April 2014 und 10. Mai 2014

## **SV Traktor Kalkreuth**

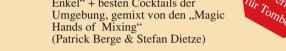
# 24. Sport-& Dorffest

Freitag, 25.04.2014 17:30 Uhr: Kinderspaß unter dem Motto "Cowboys und Indianer; Knüppelkuchenbacken; Kinderschminken –

wir prämieren das beste Kostüm 19:30 Uhr: Kinderdisko mit "Elsa's Enkel" -Kostümprämierung

21:30 Uhr: Maifeuer am Denkmal

22:00 Uhr: Disko für Jung und Alt mit "Elsa's Enkel" + besten Cocktails der Umgebung, gemixt von den "Magic



## Sonnabend, 26.04.2014

10:00 Uhr: Altherren- Fußballturnier mit Priestewitz, Lindenau, Sörnewitz, Ebersbach, Merschwitz, Großdittmanns-

dorf, Kalkreuth 14:00 Uhr: Kaffee und Kuchen im Festzelt

14:30 Uhr: Kleiner Spaß am Nachmittag mit Dieter-!

Sportlerball mit der Mobildiskothek "Laboom" 19:00 Uhr:

Programm des Sportvereins -Thema: "Wetten, dass...?"

Sonnabend: Hüpfburg

Sonntag:

Ponyreiten,

Hüpfburg,

Kinder-

chminker

chausteller

## Sonntag, 27.04.2014

10:00 Uhr: Volleyball-Pokalspiel: Kalkreuth - Ebersbach

11:00 Uhr: Frühschoppen im Festzelt 13:30 Uhr: Dance Aerobic/Zumba – Open Air

14:00 Uhr: Kaffee und Kuchen im Festzelt 14:30 Uhr: Auftritt des Saxophonensembles der Musikschule Meißen

15:00 Uhr: Fußballspiel Kalkreuth – TSV Reichenberg/Boxdorf 17:30 Uhr: Verlosung Tombola

Für Speis und Trank ist auf dem Festgelände ständig gesorgt.

## **Cunnersdorf**

## Flohmarkt für Kinderbedarf in Cunnersdorf

Es ist wieder soweit! 10-15 Uhr,

Dana's Schnullerbrigade, Bieberacher Str. 9 01561 Cunnersdorf, Tel.035248/88814

Angeboten wird alles rund um's Samstag, dem 26.04.2013, von Kind, Kleidung, Spielzeug, Autokindersitze und vieles mehr.

> Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Schauen sie doch einfach mal vorbei. Ihre Tagesmutti Dana Leube

## **Gemeinde Ebersbach**

## Veranstaltungen im Monat April / Mai 2014 der Gemeinde Ebersbach

Montag, 14. und 28. April 2014 Sie wissen noch nicht wohin, dann hier unsere Hinweise:

17. April 2014 Osterfeuer in den Orten Rödern, Bieberach, Naunhof Jugendtreff Rödern e.V. 18:00 Uhr 19:00 Uhr Ortsfeuerwehr Bieberach Jugendclub Naunhof e.V. 19. April 2014 Osterfeuer in den Orten

Lauterbach und Ebersbach 18:00 Uhr Jugendclub Lauterbach e.V. Jugendverein Ebersbach e.V. 19:00 Uhr

25. – 27. April 2014 17:00 Uhr 24. Sport- und Dorffest Sportverein "Traktor" Kalkreuth e.V. 26. April 2014 Flohmarkt bei den Tagesmüttern

10:00 Uhr Dana's Schnullerbrigade 30. April 2014 Maifeuer in Reinersdorf 19:00 Uhr Heimat- und Traditionsverein Reinersdorf e.V.

17:00 Uhr "Hexenfeuer" auf dem Turnierplatz Reit- und Fahrverein Kalkreuth e.V.

10./11. Mai 2014 Pokalschießen um den Vereinspokal 13:00 Uhr Schützenverein Naunhof e.V.

## Seniorenbetreuung Ebersbach

## **Rentnernachmittag im Gasthof Freund** in Ebersbach

Liebe Rentnerinnen und Rentner, fahrt am Mittwoch, 14. Mai 2014,

14:00 Uhr, in den Gasthof Freund einladen. An diesem Nachmittag möchten

unsere Kinder der Kindertagesstätte "Mühlenwichtel" aus Ebersbach Sie mit einem kleinen Programm überraschen, denn sie wollen Ihnen zeigen, was sie schon alles können. Diese "kleinen Wichtel" würden sich ganz besonders freuen, wenn sie an diesem Tag ihre Oma oder ihren Opa unter den Zuschauern erblicken. Darum tragen Sie sich diesen Termin

schon in Ihren Kalender ein. Denn alle Kinder, aber auch die Seniorenbetreuerinnen freuen sich, wenn an dieser Veranstaltung viele Besucher teilnehmen.

Gleichzeitig möchten wir Ihnen mitteilen, dass für die Kreisrund-

noch freie Plätze vorhanden sind.

wir möchten Sie recht herzlich zu Die Abfahrt erfolgt ab 12:30 Uhr an unserem Rentnernachmittag am allen Haltestellen in Ebersbach. Bitte Mittwoch, 16. April 2014, um melden Sie sich bei Frau Schopies unter der Telefonnummer 035208-95511. Der Unkostenbeitrag beträgt 25.00 Euro.

Ihre Seniorenbetreuung Ebersbach

## Drechselarbeiten aller Art

Zur Osterzeit:

selbstgedrechselte Osterhasen

Schauen Sie einfach bei mir vorbei!

Helfried Schweitzer Schulstr. 4b · 01471 Radeburg. Tel./ Fax: 03 52 08/23 11 Mo.-Do. 14-16 Uhr · Sa. 13-16 Uhr

03.52 DE (4) W

## AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth" 0 35 22 / 3 89 20

Störungsmeldung über Stadtentwässerung Dresden GmbH: Telefon: 0351-8400866

## Bieberach/Kalkreuth

## **Jagdmitgliederversammlung**

Die Jagdgenossenschaft Bieberach/Kalkreuth lädt für Freitag, den 16. Mai, alle Landverpächter der Gemarkung Bieberach/Kalkreuth zur Jahresmitgliederversammlung um 19.00 Uhr im Versammlungsraum-Feuerwehr Bieberach ein. Auf der Tagesordnung steht der Rechenschaftsbericht der vergangenen Jagdsaison und aktuelle Informationen.

# 0b hoch oder breit, wir beschriften ihr Auto (nicht nur) in der Osterzeit



Wir wünschen allen ein frohes Osterfest.

August-Bebel-Str. 2 01471 Radeburg Tel. 03 52 08 / 8 08 10 Fax 03 52 08 / 8 08 11 info@kroemke.com www.kroemke.com



## Nagelstudio Anja Dann 01561 Ebersbach Mobil: 0176/41374320 Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch 8.00 - 18.00 Uhr

**NEU in Ebersbach im "Salon Gabi"** 



Unseren Gästen ein erholsames Osterfest



Öffnungszeiten:

Mi 7-12 u. 13-18 · Sa 8-12 u. 13-16

Wir wünschen unserer werten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest.

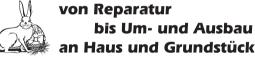
01561 Ebersbach

Zweitannenweg 5

035208/81013

# **Bauservice Frank Hempel**

Ihr Fachmann für Baudienstleistungen



Meiner Kundschaft und meinen Geschäftspartnern wünsche ich ein schönes Osterfest.

Dorfstraße 36 · 01561 Rödern email: hempel frank@t-online.de Tel. 03 52 08 9 21 36 mit AB · Funk: 01 52 05 77 57 50



# Frühjahrsputz für Ihr Auto!

Reifenwechsel und Frühjahrsinspektion Rundumservice bei Steinschlag · Rußpartikelfilterumrüstung

TÜV jeden Montag und Freitag · Abgasuntersuchung Motorinstandsetzung · Sofort-Ölwechsel Ankauf von Gebraucht- und Unfallwagen Unfallinstandsetzung · Karosserieinstandsetzung Autoglas-Service · Umweltplaketten

KFZ-Meisterbetrieb · Freie KFZ-Werkstatt Königsbrücker Straße 30 · 01471 Radeburg

Bestattung und Freier Redner

Telefon: 03 52 08/2101 · Fax: 03 52 08/8 09 80

Hans-Georg Ziermann

fachgeprüft mit Erfahrung

Tag & Nacht 03 52 49 - 7 13 52 Dresdner Straße 6 · 01561 Lenz

im Preis günstig - im Service hoch www.ziermann-bestattungen.de

# AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"

**Amtsblatt** Nr. 04/2014

Amtliche Mitteilungen des Abwasserzweckverbandes **Nachrichten und Informationen** 

Für die Mitgliedsgemeinden Ebersbach, Schönfeld, Tauscha, Thiendorf, Moritzburg mit dem Ortsteil Steinbach, Lampertswalde mit den Ortsteilen Lampertswalde, Brockwitz, Quersa, Adelsdorf, Mühlbach, Schönborn, Oelsnitz-Niegeroda

## Satzung zur

# 1 . Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung des Abwasserzweckverbandes "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"

vom 12. März 2014

Auf Grund von §§ 50 und 51 des Sächsischen Wassergesetzes (SächsWG) in der Fassung vom 18. Oktober 2004 (SächsGVBl. S. 482), zuletzt geändert durch Gesetz vom 12. Juli 2013, (SächsGVBl. S. 503), §§ 2, 9 und 33 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) vom ber. 2005 S. 306), zuletzt geändert durch Gesetz vom 18. Oktober 2012 (SächsGVBl. S. 562, 566), §§ 4, 14 und 124 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung vom 18. März 2003 geändert durch Gesetz vom 28. März homogenierter Probe bestimmt. 2013 (SächsGVBl. S. 158) und § 47 Abs. 2 i. V. m. § 6 Abs. 1 und § 5 Abs. 4 des Sächsischen Gesetzes (SächsKomZG) vom 19. August 1993 überschreitet. (SächsGVBl. S. 815, ber. S. 1103), zuletzt geändert durch Gesetz vom 18. Oktober 2012 (SächsGVBl. S. 562) hat die Verbandsversammlung des leitungsstelle in die öffentliche Abwasserzweckverbandes "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth" am Die Bestimmung der Konzentrati-12.03.2014 folgende Satzung zur onswerte kann mittels Betriebsme-1. Änderung der Satzung über die thoden (z.B. Küvettentests) erfolgen. öffentliche Abwasserbeseitigung des AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth" in der Fassung vom 08. Dezember 2010 beschlossen

## **Artikel 1** Änderungen

1. Der § 46 wird wie folgt gefasst: (1) Für Abwasser, das auf Grund proben im Jahr, die aus dem jeweiliseiner Verschmutzung einen erhöh- gen Teilstrom entnommen werden, ten Behandlungsaufwand erfordert, und die Wassermenge des Teilstromes als das bei häuslichem Abwasser der zugrunde gelegt. Die Anzahl und der Fall ist, kann ein Starkverschmutzer- Zeitpunkt der Messungen werden zuschlag erhaben werden, wenn vom AZV festgelegt, der auch die folgende Konzentrations-Schwellenwerte überschritten werden:

Chemischer Sauerstoffbedarf (CSB) Stickstoff gesamt (TNb)

**WIR MACHEN SIE FRÜHLINGSFIT** 

**UNSER JUBILÄUMS-**

FRUHJAHRS-PAKET

Frühjahrswaschpaket (39,-€) bestehend aus:

Motorwäsche und Jubiläumswäsche

2L SONAX Scheibenwaschkonzentrat\*

120 mg/l Phosphor gesamt (Pges) 20 mg/l

Abfiltrierbare Stoffe, 520 mg/l Papierfilter (AF)

(2) Bemessungsgrundlage des Starkverschmutzerzuschlags sind sowohl die Konzentrationen für CSB, Nges, 26. August 2004 (SächsGVBl. S. 418, Pges und AF, die über den in Abs. 1 genannten Schwellenwerten liegen, als auch die Verhältnisse zwischen

a) CSB und BSB5 (biochemischer Sauerstoffbedarf in fünf Tagen),

b) BSB und TNb. (SächsGVBl. S. 55, S. 159), zuletzt Alle Parameter werden aus der

(3) Dem AZV ist unverzüglich anzuzeigen, wenn Abwasser eingeleitet zuschlags Z (in €/m³) wird wie folgt wird, das einen oder mehrere der in über kommunale Zusammenarbeit Abs. 1 festgelegten Schwellenwerte

(4) Die für die Starkverschmutzerzuschläge maßgebenden Konzentrationswerte werden an der Ein-Abwasseranlage in mg/l gemessen.

Der AZV kann im Einzelfall festlegen, dass mehrere Abwassereinleitungen eines Grundstücks als eine Einleitstelle gelten.

(5) Der Berechnung des Starkverschmutzerzuschlags wird das arithmetische Mittel für die in Abs. 1 genannten Parameter aus in der Regel sechs bis zwölf qualifizierten Stich-Kosten dafür trägt, sofern nicht ein Fall nach § 9 Abs. 2 vorliegt.

(6) Die Einleiter können eigene 1.300 mg/l Messungen vornehmen, die dann anerkannt werden, wenn sie mit dem

AZV vorher so abgestimmt sind, - Temperatur dass ihre Richtigkeit nachgeprüft - pH-Wert werden kann. Die entsprechenden Messergebnisse sind innerhalb von - schwerflüchtige lipophile Stoffe zwei Monaten nach Entnahme der Proben dem AZV vorzulegen.

(7) Zur Berechnung des Gesamtzuschlages werden die an den einzelnen Einleitungsstellen gemessenen Konzentrationen der in Abs. 1 genannten Parameter mit der an der jeweiligen Einleitungsstelle abgeleiteten Abwasserteilmenge gewichtet. Der Einleiter ist verpflichtet, dem AZV die Abwasserteilmengen glaubhaft zu erklären, soweit eine Messung nicht möglich ist.

(8) Die Höhe des Starkverschmutzerberechnet:

 $Z = (C_{CSB} - 1.300) \cdot F_{CSB} + (C_{TNb})$  $120) \cdot F_{TNb} + (C_P - 20) \cdot FP +$  $(C_{AF}$  - 520) ·  $F_{AF}$ 

mit  $(C_{CSB} - 1.300) = 0$ , wenn  $C_{CSB} < 1.300 \text{ mg/l}$  $(C_{TNb} - 120) = 0,$ wenn  $C_{TNb} < 120 \text{ mg/l}$  $(C_P - 20) = 0$ , wenn CP < 20 mg/l $(C_{AF} - 520) = 0,$ wenn CAF < 520 mg/l

Dabei sind C die mittleren Konzentrationen in mg/l und F die Zuschlagsfaktoren für die in Abs.

1 genannten Abwasserinhaltsstoffe. Die Zuschlagsfaktoren drücken die Höhe des Zuschlags in €/m³ aus, der pro 1 mg/l, um das die mittlere Konzentration des betreffenden Inhaltsstoffes den jeweiligen in Abs. 1 angegebenen Schwellenwert übersteigt, zu entrichten ist.

(9) Der Zuschlagsfaktor für den Parameter CSB ist abhängig von der durch das Verhältnis zwischen CSB und BSB5 definierten biologischen Abbaubarkeit der den CSB bildenden Inhaltsstoffe. Der Zuschlagfaktor für den Parameter TNb ist abhängig vom Verhältnis zwischen BSB<sub>5</sub>, und TNb.

Die Zuschlagsfaktoren betragen im Nitrifikation in der öffentlichen Klär-Einzelnen:

- CSB:

= 0.00043bei CSB / BSB<sub>5</sub> = 0,00022bei CSB / BSB<sub>5</sub>

= 0.0bei CSB / BSB<sub>5</sub>

- TNb: =0,0024bei BSB<sub>5</sub> / TNb = 0.0020

> bei BSB<sub>5</sub> / TNb = 0.0017

bei BSB<sub>5</sub> / TNb = 0,0013

bei BSB<sub>5</sub> / TNb = 0.0010

bei BSB<sub>5</sub> / TNb - Pges: FP

den Aufwand bestimmenden Abwas-

Zuschlagsfestsetzung vorangegan-

a) An der Einleitungsstelle in die

öffentlichen Abwasseranlagen:

genen Kalenderjahres

= 0,00090

www.myOpel.de

**UNSER ANGEBOT** 

Klima-Check (19.90€)

Unterbodenwäsche

Red Energy (5,99€)

**Opel Service** 

Wir leben Autos.



Autohaus Möldgen GmbH & Co. KG

Königsbrücker Strasse 60 01558 Großenhain Telefon 03522/5146-0 www.autohausmoeldgen.de

35 °C von 6,5 bis 10,0 abfiltrierbare Stoffe  $2.000 \, \text{mg/l}$ 200 mg/l

Ausgabetag: 11.04.2014

Stickstoff, gesamt 200 mg/l Sulfat 600 mg/l · Phosphor, gesamt 50 mg/l Sulfid 2 mg/l 50 mg/l - Fluorid b) Am Ablauf von Abwasservorbe-

handlungsanlagen: schwerflüchtige lipophile Stoffe

sern, die mit den nachfolgenden Stoffen belastet sind, gelten, soweit nicht die zuständige Wasserbehörde für den Ort des Abwasseranfalls oder vor der Vermischung mit anderen Abwässern andere Anforderungen festlegt, folgende Grenzwerte für 1.3 Fristverlängerungen die Einleitung des Abwassers in die 1.4. Schriftliche Auskünfte öffentlichen Abwasseranlagen: - Phenolindex

- Kohlenwasserstoffindex 20 mg/l - Summe BTEX 5 mg/l 0,5 mg/l davon Benzol - Chlor gesamt 1,0 mg/l- Cyanid, leicht freisetzbar 0.2 mg/l- Arsen - Blei 0.1 mg/l- Cadmium 1 mg/l Chrom gesamt Chrom 6-wertig 0.1 mg/lKupfer 1 mg/l - Nickel 1 mg/l

100 mg/l

 Quecksilber 0.05 mg/l- Zink 5 mg/l - AOX 1 mg/l Summe LHKW 0.5 mg/l- davon je Einzelstoff max. 0,2 mg/l

Die Bestimmung der Konzentrationswerte gemäß Absatz 1 und 2 3. kann, soweit dies möglich ist, mittels Betriebsmethoden (z.B. Küvetten- 3.1. Mahnungen tests) erfolgen.

(3) Biologisch schwer oder nicht abbaubare Stoffe sowie Stoffe, die die anlage hemmen, dürfen nicht eingeleitet werden. Als biologisch schwer 3.4. bzw. nicht abbaubar gelten Stoffe, deren CSB-Fracht durch ein Abbau-> 3,0 verfahren von 24 Stunden Dauer unter Einsatz von Belebtschlamm der öffentlichen Kläranlage nicht um > 2,0 bis 3,0 mindestens 75 % reduziert wird.

(4) Treten durch Überschreitung der bis 2,0 Grenzwerte Schäden an den öffentlichen Anlagen bzw. Störungen im Betrieb derselben auf, so haftet der betreffende Einleiter für den entstanbis 4,0 denen Schaden.

(5) Der AZV kann im Einzelfall auf Antrag Ausnahmen von den für den AZV "Gemeinschaftsklär- Die Mitarbeiter des AZV sind zu > 4,0 bis 6,0 Bestimmungen der Absätze 1 bis 3 zulassen, wenn dies die technischen Bedingungen an der Einleitstelle > 6.0 bis 8.0 zulassen, öffentliche Belange dem nicht entgegenstehen, die Versagung der Ausnahme eine unbillige Härte > 8,0 bis 10,0 bedeuten würde und der Antragsteller eventuell anfallende Mehrkosten > 10,0 übernimmt. (6) Der AZV kann im Einzelfall

= 0,014 über die nach Absatz 1 und 2 festgelegten Grenzwerte hinausgehende Anforderungen stellen, wenn dies (10) Die Starkverschmutzerzu- für den Betrieb und den Bestand schläge werden, sofern sich die der öffentlichen Abwasseranlagen abwassertechnischen Bedingungen erforderlich ist.

bei dem betreffenden Einleiter nicht (7) Der AZV kann im Einzelfall ändern, jeweils für ein Kalenderjahr die Einleitung von Abwasser von festgesetzt. Die Bestimmung der einer Vorbehandlung oder Speichemittleren Konzentrationen für die rung abhängig machen, wenn seine Beschaffenheit oder Menge dies serinhaltsstoffe erfolgt, sofern nichts insbesondere im Hinblick auf den anderes vereinbart wird, anhand Betrieb der öffentlichen Abwasserder Analysenergebnisse des der anlagen oder auf sonstige öffentliche Belange erfordert.

2. Der § 47 wird wie folgt gefasst: (8) Fäkalienhaltiges Abwasser darf (1) Für die Einleitung von Abwasser in öffentlichen Abwasseranlagen, in die öffentlichen Abwasseranlagen die nicht an ein öffentliches Klärwerk angeschlossen sind, nur nach des AZV gelten folgende Grenzausreichender Vorbehandlung eingeleitet werden.

(9) Die Einleitung von Abwasser,

unterliegt und von sonstigem Wasser bedarf der schriftlichen Genehmigung des AZV.

3. Der § 48 wird wie folgt gefasst: (1) "Die Gebührenschuld entsteht 1. in den Fällen des § 45 Nr. 1, 4 und 5 jeweils zum Ende eines Kalenderjahres für das jeweilige Kalenderjahr

(Veranlagungszeitraum) und 2. in den Fällen des § 45 Nr. 2 und 3 mit der Erbringung der Leistung.

## Artikel 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft

Ebersbach, 12.03.2014

Fehrmann, Verbandsvorsitzende

Hinweis gemäß § 4 Abs. 4 Satz 4 SächsGemO

Sollte diese Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen Ebersbach, den 12.03.2014 sein, gilt sie ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang

das der Beseitigungspflicht nicht an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,

2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

3. der Verbandsvorsitzende dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 Sächs-GemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in Satz 1 genann-

a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder

b) die Verletzung der Verfahrensoder Formvorschrift gegenüber dem Verband unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach vorstehender Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Jahresfrist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Fehrmann, Verbandsvorsitzende

## **Kostenverzeichnis** (Anlage zu § 3 der Kostensatzung)

## 300 mg/l 1. Allgemeine Verwaltungskosten

(2) Für die Einleitung von Abwäs- 1.1. Entscheidungen über Anträge, Genehmigungen, Erlaubnisse, Gestattungen, Bewilligungen und andere Handlungen, die im Interesse des Beteiligten liegen oder von Nutzen für ihn sind, soweit nicht € 10,00 bis € 120,00 eine andere Gebühr vorgeschrieben ist

€ 20,00 bis € 150,00 1.2. Entscheidung über Rechtsbehelfe € 5,00 bis € 15,00 € 5,00 bis € 60,00

1.5. Einsichtnahme in Akten, Pläne und € 5,00 bis € 40,00 sonstiges Schriftgut

Kopien DIN A4 je Seite DIN A3 je Seite € 0,20 € 0,40 von Plänen bis DIN A2 je Seite

## 0,5 mg/l 2. Besondere Verwaltungskosten

2.1. Unbedenklichkeitsbescheinigung und Bescheinigungen über gezahlte Beiträge, Gebühren und Hausanschlusskosten

€ 10,00 bis € 40,00

2.2. Befreiungen (z. B. vom Anschluss- und Benutzungszwang) € 20,00 bis € 100,00

2.3. Stellungnahmen zu Bauanträgen für den Bauherrn € 25,00 oder dessen Beauftragten

2.4. Abnahme einer Einbindung, Baustellenbeaufsichtigung, Beratungen zum Grundstücksanschluss vor Ort

€ 15,00 bis € 170,00

Verwaltungskosten für Mahnungen sowie Maßnahmen zur Durchsetzung von Handlungen, Duldungen und Unterlassungen

3.2. Maßnahmen zur Durchsetzung von satzungsrechtlichen oder gesetzlichen Vorschriften € 10,00 bis € 200,00

Androhung von Zwangsmitteln, soweit sie nicht mit dem Verwaltungsakt verbunden sind € 10,00 bis € 50,00

Anwendung von Zwangsmitteln

Festsetzung von Zwangsgeld € 10,00 bis € 70,00 Ersatzvornahme € 10,00 bis € 250,00

## Der AZV "Gemeinschaftskläranlage **Kalkreuth" informiert:**

Der AZV "Gemeinschaftskläranlage Stadtentwässerung Dresden GmbH. 2014 eine neue Verbandssatzung selber war. anlage Kalkreuth" beschlossen. den bekannten Öffnungszeiten in der Amtsblatt in Kraft. Beachten sie bitte, dass entsprechend

dieser Verbandssatzung zukünftig nischen Abwasseranlagen können alle Veröffentlichungen des AZV Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth" im Wochenkurier (wird mittwochs zugestellt) erscheinen.

Betriebsführungsvertrag mit der www.azv-kalkreuth.de nachlesen.

Kalkreuth" hat in seiner zweiten Ab dem 01.04.2014 nimmt der Ver-Verbandsversammlung des Jahres band die Aufgabenerfüllung wieder

Die Satzung tritt nach Prüfung und Geschäftsstelle des AZV in Ebers-Veröffentlichung im Sächsischen bach, Am Bahndamm 3 (Tel.-Nr. 035208/91813) zu erreichen. Störungen und Havarien an tech-

unter der Tel.-Nr. 0172/3649819 gemeldet werden.

Die aktuellen Satzungen und Informationen können Sie jederzeit auf Zum 31.03.2014 endete der der Internetseite des AZV unter



Lehrbeginn: 01.08.2014. Aussagefähige Bewerbung bitte per Post oder e-mail an dresden@robert-mueller.com

